

ARTE SACRO

febrero, marzo y abril de 2011

XXI FESTIVAL | 2 0 1 1

Arte Sacro

DEL 28 DE FEBRERO AL 11 DE ABRIL



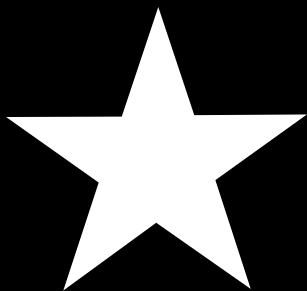
La Suma de Todos

Comunidad de Madrid

www.madrid.org

www.madrid.org/artesacro

Órgano de la iglesia de Ntra. Sra. de los Ángeles, restaurado por la Comunidad de Madrid.
Recuperamos nuestro patrimonio histórico para conservar el patrimonio musical.





Con esta nueva edición del Festival de Arte Sacro, organizada por la Vicepresidencia y Consejería de Cultura y Deporte de la Comunidad de Madrid, iniciamos una tercera década de su actividad, lo que representa una clara muestra de su consolidación y de la gran aceptación e interés que, año tras año, despierta su programación entre toda clase de público.

Como viene siendo habitual, esta XXI edición contempla espectáculos de música, danza, teatro y cine.

En el ámbito musical el Festival llevará a cabo varias conmemoraciones. Por un lado, el 400 Aniversario del fallecimiento de Tomás Luis de Victoria, maestro de la polifonía, del que se ofrecerán diversas obras, entre las que destaca su Pasión según San Mateo. Por otro, el Bicentenario del nacimiento de Franz Liszt, con dos conciertos monográficos alrededor de su inmensa obra pianística y el estreno en España de su magnífico Requiem en versión original. Y, a través del estreno absoluto de su obra Soledad sonora, encargo de la Comunidad de Madrid, celebramos también el 80 cumpleaños del compositor Manuel Angulo.

Entre las recuperaciones musicológicas que en su haber tiene este Festival, dedicamos la apertura de esta edición al compositor Ramón Garay, que vivió los años de nuestra Guerra de la Independencia.

Nos visitarán varias formaciones extranjeras que nos ofrecerán cantos de la liturgia ortodoxa griega, danza mística persa y rituales ancestrales de la cultura mandinga de Guinea.

Contaremos con intérpretes de Italia, Grecia, Cuba, Argentina, Colombia, Alemania, Finlandia, Irán, Estados Unidos, Guinea y Francia, a los que se añadirán un destacado número de españoles y, en particular, madrileños. En la Iglesia Santuario de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro utilizaremos un órgano que acaba de ser restaurado gracias al Plan de Recuperación de Órganos Históricos financiado por el Gobierno de la Comunidad de Madrid. Con éste ya son seis los órganos que han sido restaurados gracias a este Plan.

Y por último, como muestra de nuestro interés por la descentralización de la cultura, incluimos en el Festival varios municipios: La Cabrera, Torremocha de Jarama, Aranjuez, Getafe, Alcalá de Henares, San Sebastián de los Reyes, Torrejón de Ardoz y Tres Cantos. Además, contaremos con diversos espacios escénicos propios, como son el Centro Comarcal de Humanidades Sierra Norte de La Cabrera y el Centro Cultural Paco Rabal y los Teatros del Canal, de Madrid.

Con la seguridad de que esta importante y variada programación de carácter internacional, es de interés general, invito a todos los madrileños, y a aquellos que nos visiten, a que acudan a disfrutar con todos los actos propuestos

Vicepresidencia y Consejería de Cultura y Deporte
Viceconsejería de Cultura
Dirección General de Promoción Cultural



ÍNDICE



CONTENIDO	PÁGINAS
PROGRAMACIÓN POR ORDEN CRONOLÓGICO	7
<i>Oratorio al Santísimo</i> , de Ramón Garay	8
<i>Soledad sonora. Música religiosa sinfónico-coral</i>	10
<i>Del Renacimiento al Romanticismo, recital de canto y órgano</i>	12
<i>Bizantium, cantos de la liturgia ortodoxa griega</i>	14
<i>Ciclo de Cine</i>	16
<i>En el Centenario de Victoria y polifonía española del siglo XX</i>	18
<i>Suites para violoncello solo</i> , de Joahnn Sebastian Bach	20
<i>Una mirada actual al canto sacro</i>	22
<i>Pasión según San Mateo</i> , de Tomás Luis de Victoria	24
<i>Música ibérica y báltica</i>	26
<i>Into the vast</i> (música y danza persa mística contemporánea)	28
<i>Angelus! Bicentenario del nacimiento de Franz Liszt</i>	30
<i>Armonías poéticas y religiosas</i> , de Franz Liszt	32
<i>Voces de Norteamérica</i>	34
<i>Espíritu mandinga</i> (música y danza)	36
<i>Música callada</i> , de Federico Mompou	38
<i>Música religiosa para voces blancas: De la tradición al siglo XX</i>	40
<i>Requiem</i> , de Wolfgang Amadeus Mozart	42
<i>Auto de la sibila Casandra</i> (teatro y música en directo)	44
<i>Órgano y voz</i>	46
<i>Polifonías del Renacimiento al siglo XXI</i>	48
<i>Requiem</i> , de Franz Liszt	50
<i>En clave de fa: Concierto sacro para tres bajos</i>	52
PROGRAMACIÓN POR ESPACIOS ESCÉNICOS	54
DIRECCIONES	56
CRÉDITOS Y AGRADECIMIENTOS	58



**PROGRAMACIÓN
POR
ORDEN CRONOLOGICO**



ORATORIO AL SANTÍSIMO, DE RAMÓN GARAY

Magdalena Llamas, mezzosoprano. Gabriel Díaz, contratenor. Miguel Bernal, tenor. Isidro Anaya, bajo
Camerata del Prado. Tomás Garrido, director

Madrid – Real Parroquia de San Ginés
28 de febrero – 20:00 horas
Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

Oratorio al Santísimo *
(ca. 1815)

A cuatro voces que las cantan
Christo, el tenor. Pecador, el alto. Ángel, el tiple. Luzbel,
el bajo. Con violines, violas, clarinetes, flautas, trompas y
acompañamiento

Compuesto por D. Ramón Garay,
Prebendo y Maestro de Capilla de la Sta. Yglesia Catedral
de Jaén quien lo dedica a Ntro. Augusto Soberano el
Señor D. Fernando VII

–Introducción a 4
Allegro: “*Al oír que todo un Dios...*”

–Recitado y Aria (Pecador)
Allegro: “*Gran Dios con qué eficacia...*”
Andante-Allegro: “*A ti mi Padre, a ti mi Dios*”

–Recitado y Aria rondó (Christo)
Allegro-despacio: “*Pecador, espera, ten confianza...*”
Rondó, Andante gracioso: “*El pan del cielo ven a gustar...*”

* Estreno en tiempos modernos

–Villancico a 4
Allegro no mucho: “*Despojado de la gracia...*”

–Recitado y Aria (Ángel)
Despacio: “*Oh, qué dulce y afable...*”
Larghetto amoroso-Vivo: “*Piedad, dulzura eres Señor...*”

–Recitado y Aria (Christo y Pecador)
Allegro-andante: “*Oh, mi Dios; oh mi bien;...*”
Largo afectuoso-Allegro: “*Tú eres mi hijo recuperado...*”

–Recitado y Aria (Luzbel)
Allegro con brío: “*Oh, cuanto es mi dolor y sentimiento...*”
Allegro: “*Oh, qué rabia; oh, qué furia...*”

–Villancico a 4 y Coplas a solo, a 3 y a 4
Allegro: “*Mortales venid, prestad atención,...*”
Despacio: “*El pastor más inocente la ovejuela que
perdió...*”

–Final a 4
Vivo: “*Y pues Dios con su criatura...*”

Ficha artística

Intérpretes:
Mezzosoprano
Contratenor
Tenor
Bajo

Magdalena Llamas
Gabriel Díaz
Miguel Bernal
Isidro Anaya

Camerata del Prado
Dirección

Tomás Garrido

NOTAS AL PROGRAMA

Ramón Garay, nacido en Avilés en 1761 y muerto en Jaén en 1823, parece que recibió la primera formación musical de su padre, que era organista de la Real Colegiata de Covadonga. Más tarde, ya en la catedral de Oviedo, estudió órgano con Juan A. de Lombida y composición con J. Lázaro.

Se trasladó a Madrid en 1785 para perfeccionar estudios con José Lidón, Maestro de la Real Capilla y uno de los músicos españoles más importantes de la época. Debió ser en esa ciudad donde entró en contacto con la música de Haydn, que entonces era regularmente interpretada.



En 1787, tras la correspondiente oposición, fue nombrado maestro de capilla de la catedral de Jaén y aquí permaneció hasta su muerte excepto algunos viajes a su tierra y otro a Madrid hacia 1815 reclamado por Fernando VII que, debido a la creciente fama como compositor que estaba atesorando, deseaba conocer su música.

No se sabe con certeza en qué año compone R. Garay su *Oratorio al Santísimo*, pero lo más probable es que fuera durante la segunda década del siglo XIX. En el viaje a la capital del reino, Ramón Garay lleva su *Oratorio al Santísimo* –que quizás había compuesto ya en Jaén, donde existe una primera versión de la obra que se conserva en el archivo musical de la catedral con una orquestación reducida en las maderas– y se lo dedica a Fernando VII. El rey, agradecido por el gesto, manda copiar las partes de la obra y éstas se realizan de forma lujosa con caligrafías a varios colores, hecho que sólo se reservaba para las obras importantes. En esta versión, que se conserva en el Archivo General de Palacio en Madrid, Garay modifica la orquestación primitiva ampliando las maderas –recurso que le ofrecía la entonces todavía amplia orquesta de la Real Capilla de Palacio frente a la más exigua plantilla disponible en la catedral de Jaén– permaneciendo el resto de la obra igual.

La obra es un oratorio moralizante en castellano para cuatro voces y orquesta clásica cuyos personajes son: Cristo (tenor), Pecador (contralto), Ángel (tiple) y Luzbel (bajo).

Musicalmente, la obra posee una gran variedad de recursos tanto vocales como instrumentales. Como ocurre afortunadamente con bastante música religiosa española de la época, esta obra también tiene influencia haydniana (Haydn fue el músico mejor conocido y más interpretado en España), lo que no es óbice para que este oratorio sea una obra original y la personalidad musical de su autor, Ramón Garay, esté siempre presente.

Extracto a las notas al programa de Tomás Garrido

CAMERATA DEL PRADO

Camerata del Prado es una orquesta de cuerda que surge en 1990. Desde entonces ha ofrecido centenares de conciertos de la más diversa índole, colaborando especialmente con la Fundación Cajamadrid en ciclos por los pueblos de la Comunidad madrileña y en programas para escolares junto a Fernando Argenta.

Durante cuatro temporadas consecutivas, Camerata del Prado ha ofrecido conciertos divulgativos en pequeños pueblos, que en su mayoría era la primera vez que programaban un concierto de música clásica. Además ha realizado grabaciones de bandas sonoras para cine y

televisión, ha colaborado con importantes grupos de pop-rock (J. Corcobado, Led Zeppelin), tanto en grabaciones como en directo, y ha ofrecido actuaciones en prestigiosos festivales de música.

Ha actuado en el Auditorio Nacional de Madrid interpretando, por primera vez en España, la obra *Preludios y Fuga*, para 13 instrumentos solistas de cuerdas, del gran compositor polaco W. Lutoslawski; ha colaborado con renombrados solistas y también ha participado en la recuperación musical de diversas obras de numerosos compositores españoles olvidados de finales del XIX y principios del XX.

El repertorio de Camerata del Prado abarca desde el barroco hasta nuestros días, dedicando especial atención a la recuperación de la injustamente olvidada música española. www.cameratadelprado.es

TOMÁS GARRIDO

Nace en Arnedo, La Rioja, y comenzó su actividad profesional a los 14 años como músico de pop-rock; a los 17 descubrió la música clásica y desde entonces su actividad profesional ha sido tan amplia como la propia música.



Al principio estudió contrabajo y viola da gamba. También estudió violoncello con Lluís Claret y María de Macedo, y perfeccionó los estudios de armonía con A. Barrio, finalizando los de composición y dirección de orquesta en el RCSM de Madrid. Durante 8 años ha sido violoncellista del grupo de música contemporánea Círculo. También ha colaborado frecuentemente con grupos de flamenco, jazz y pop-rock, participando en numerosos espectáculos y *performances*.

Como compositor ha estrenado obras en Madrid, Barcelona, París, Estrasburgo, Granada, Turín, Metz, Roma, Middelburg, Nueva York, Cuenca, Salzburgo, etc. Ha publicado varios CD con sus obras.

Como director de orquesta y musicólogo dedica un especial interés a recuperar la olvidada música española de los últimos siglos. También ha dirigido un programa de compositores españoles del s. XX en el XV Festival Internacional de Música Contemporánea de Alicante y ha realizado, así mismo, estudios y publicaciones sobre la música española de los siglos XVIII y XIX. Ha sido invitado a dirigir orquestas tanto nacionales como extranjeras y ha dirigido también numerosas bandas sonoras para cine.

Actualmente es director de Camerata del Prado.

SOLEDAD SONORA, MÚSICA RELIGIOSA SINFÓNICO-CORAL

Sonia de Munck, soprano. Coro de la Universidad Politécnica de Madrid. Orquesta Académica de Madrid
Javier Corcuera, director del coro. Íñigo Pirfano, director

Madrid – Iglesia de Santa Teresa y Santa Isabel

1 de marzo – 20:45 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Cantata BWV 84, *Ich bin vergnügt mit meinem Glücke*

Manuel Angulo (1930)

Soledad sonora *

Joseph Gabriel Rheinberger (1839 – 1901)

Stabat Mater, Op. 138

Esteban Salas (1725 – 1803)

Misa de difuntos

* Estreno absoluto

NOTAS AL PROGRAMA

El programa que hemos venido a llamar “Soledad sonora” –a partir de la paráfrasis musical que el compositor Manuel Angulo hace de la bellísima y célebre imagen del *Cántico espiritual* de San Juan de la Cruz– recoge cuatro visiones diferentes de una misma realidad. Se trata de un acercamiento riguroso y profundo al modo en que, a lo largo de la historia de la música occidental, cada compositor ha elaborado su particular *mise-en-musique* de lo que los filósofos designaran como “el hecho religioso”.

De esta manera, nos ha parecido particularmente interesante reunir en un mismo programa cuatro estilos diferentes, que corresponden obviamente a cuatro momentos históricos, cada uno con su particular visión del mundo. En primer lugar, la Cantata BWV 84, de J. S. Bach, *Ich bin vergnügt mit meinem Glücke*, netamente barroca en su factura contrapuntística y en su particular *Weltanschauung* (visión del mundo o cosmovisión). Sigue a ésta la obra de encargo del compositor Manuel Angulo, *Soledad sonora*, que da nombre al programa, con toda una serie de reminiscencias místicas en donde el silencio suena una vez que la música ha cesado. En tercer lugar, el magnífico *Stabat Mater*, Op. 138, del precoz compositor y organista Joseph Gabriel Rheinberger, magnífica obra polifónica en la que el coro es sostenido por un sutilísimo acompañamiento de cuerda y órgano; música pura, despojada, suplicante y devota, escrita en un registro cercano ya al de Max Reger. Por último, el programa incluye el estreno de la *Misa de difuntos* del compositor cubano Esteban Salas. Como han demostrado los hallazgos de Alejo Carpentier en los años cuarenta, así como las recientes investigaciones de los musicólogos Pablo Hernández Balaguer y Miriam Escudero, Esteban Salas no sólo fue un formidable

Ficha artística

Intérpretes:

Soprano

Sonia de Munck

Coro de la Universidad Politécnica de Madrid
Orquesta Académica de Madrid

Director del Coro

Javier Corcuera

Dirección

Íñigo Pirfano

maestro de capilla de la Catedral de Santiago, sino que además a él se deben composiciones de una frescura y una belleza que, lamentablemente, están aún por descubrir a nivel internacional.

SONIA DE MUNCK

Ha sido galardonada en diferentes concursos y certámenes nacionales e internacionales.

Entre sus roles operísticos pueden citarse el de Gilda, en *Rigoletto*, el de Violeta, en *La Traviata*, etc. En el terreno de la zarzuela ha protagonizado *Las de Caín*, *Katiuska*, *El huésped de El Sevillano*, *El barbero de Sevilla*, *Doña Francisquita*, etc.

Actualmente interviene con asiduidad en el Teatro de la Zarzuela realizando grandes galas líricas.

CORO DE LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID

La polifonía religiosa y profana de todos los tiempos, junto con el folclore de muchos lugares del mundo, conforma el núcleo inicial de obras del Coro. Posteriormente, el trabajo continuo, el perfeccionismo musical de sus miembros y la propia demanda de actuaciones, han permitido incorporar al repertorio grandes obras corales de importantes compositores, además de partituras de ópera y zarzuela.

Bajo la batuta de prestigiosos directores españoles y extranjeros, afincados en España, ha actuado en los más destacados escenarios españoles, con presencia regular en el Auditorio Nacional de Música de Madrid. Solistas de renombre han prestado su arte al Coro en diferentes ocasiones.

A través del Coro, fuera de nuestro país han podido conocer y disfrutar música española de todas las épocas. Los premios alcanzados en certámenes nacionales e internacionales jalonan igualmente la evolución artística del Coro. Destaca su participación en las celebraciones de la reunión mundial del Fondo Monetario Internacional, con el barítono Carlos Álvarez y bajo la dirección del maestro García Asensio, y en el homenaje nacional al Profesor Severo Ochoa bajo la dirección del maestro Odón Alonso. Igualmente merece mención especial la grabación de la partitura integral de *Luisa Fernanda*, junto a Plácido Domingo y Juan Pons, entre otros, bajo la dirección del maestro Antoni Ros Marbà.

JAVIER CORCUERA

Inició sus estudios de canto, piano y violín en el Conservatorio Superior de Música de Bilbao (donde nació en 1973) y los amplió en Madrid, donde obtuvo el título de profesor superior de canto.

En su faceta de tenor solista ha interpretado numerosos papeles, tanto en el género orfístico como en el oratorio. Ha trabajado con los directores M. Armigliato, L. Remartínez, M. Roa, M. Ortega, G. Croci, O. Alonso, G^a Navarro, M. Galduf, G^a Asensio, E. Boncompagni y C. Desderi, y ha participado en diferentes agrupaciones de cámara.

Entre 1993 y 1997 dirigió el Coro Gioacchino Rossini del Teatro Arriaga de Bilbao. En septiembre de 2002 y durante tres temporadas, se hizo cargo de la dirección del Orfeón Vasco de Madrid. En septiembre de 2005 tomó las riendas musicales del Coro Vox Aurea, también en la capital española. Dirige el grupo vocal femenino Spargens Sonum, del que fue fundador, presentado en enero de 2005.

Desde 1998 pertenece a la plantilla del Coro de RTVE, en el que ha ejercido de jefe de tenores desde enero de 2002 hasta octubre de 2006, cuando se hace cargo de la subdirección de dicho Coro.

ORQUESTA ACADÉMICA DE MADRID

La Orquesta Académica de Madrid nace como idea en 1997, fundada por su actual director, Íñigo Pírfano, y comienza sus actuaciones a principios de 2000. Está formada por instrumentistas a los que une exclusivamente el deseo de servir a la música con rigor y profundidad. A una gran formación técnica se une una extraordinaria sensibilidad musical en la interpretación.

De entre su ya dilatado número de conciertos, merece la pena destacar las representaciones escénicas de *El retablo de Maese Pedro* de Manuel de Falla en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, o el multitudinario concierto que incluyó una soberbia interpretación del *Stabat Mater* de Pergolesi en la Mezquita Catedral de Córdoba. Es digna de mención, asimismo, la gira realizada con motivo de las celebraciones del IV Centenario de El Quijote, o los monográficos mozartianos del año 2006, y de Haydn en 2009. Todos son ejemplos de un repertorio amplio y variado que va desde el Barroco, pasando por el Clasicismo y el Romanticismo, hasta la música moderna y contemporánea.

ÍÑIGO PÍRFANO

Nace en Bilbao en 1973. Estudia solfeo, piano y armonía mientras realiza los estudios de Filosofía, que termina en la Universidad Complutense de Madrid.



En 1997 ingresa en la Universität für Musik und darstellende Kunst "Mozarteum" de Salzburgo (Austria), donde estudia Dirección de Orquesta, Coro y Ópera, Correpetición y Piano. Se diploma en Dirección, obteniendo la más alta calificación. Posteriormente realiza estudios de perfeccionamiento con Sir Colin Davis en Dresde y con Karl-Heinz Bloemcke y Kurt Masur en Detmold (Alemania).

Ha dirigido en las principales ciudades de España, así como en Alemania, Austria y Polonia. Es fundador y director titular de la Orquesta Académica de Madrid. En 2002 tuvo lugar su debut orfístico con una producción de *El retablo de Maese Pedro*. En junio de 2005 trabajó como asistente del maestro Antoni Ros Marbà en la producción de un CD dedicado a la música de Joaquín Nin-Culmell. En 1998 recibe el encargo de componer, orquestar y dirigir la banda sonora original del largometraje *El sudor de los ruiseñores*, por la que fue nominado –junto a Lalo Schifrin– al premio a la mejor música del Círculo de Escritores Cinematográficos. Ha estrenado con gran éxito sus *Quatre Alcools*, para mezzosoprano y orquesta. En 2004 recibió, por parte de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, el encargo de componer la música oficial para la celebración del IV Centenario de la publicación de *El Quijote*.

Becado recientemente por la Fundación Caja Madrid, ha realizado estudios de postgrado en Dirección Coral en la Universität für Musik und darstellende Kunst de Graz (Austria).



DEL RENACIMIENTO AL ROMANTICISMO, RECITAL DE CANTO Y ÓRGANO

Alfredo García, barítono. Silvia Márquez, órgano

Madrid – Basílica de San Miguel

2 de marzo – 19:30 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

Juan del Encina (1468 – 1529)

Ya no quiero tener fe

Anónimo del Cancionero de Palacio

Pastorcito non te aduermas (hacia 1335)

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Tres piezas del *Libro de Anna Magdalena Bach*

– *Bist du bei mir*

– *Schaff's mit mir Gott*

– *So oft Ich meine Tabakpfeife*

Aria Ich habe Genug, de la *Cantata BW 82*

Georg Friedrich Haendel (1685 – 1759)

Recitativo *I feel, I feel the delity within* y *Aria Arm, arm, ye brave*, del oratorio *Judas Macabeo*

Aria Revenge, revenge Thimotheus cries Behold a

ghastly band, del oratorio *Alexander's Feast*

Aria The trumpet shall sound, del oratorio *El Mesías*

Jusepe Ximénez (1601 – 1672)

Batalla (II) de sexto tono (órgano solo)

Felix Mendelssohn (1807 – 1847)

Ja es sollen wohl Berge weichen,

del oratorio *Elías*, Op. 70

Herr Gott Abraham,

del oratorio *Elias*, Op. 70

Alessandro Stradella (1644 – 1682)

Pietà Signore (Aria da chiesa)

Charles Gounod (1818 – 1893)

Oh Divine remember

Le ciel a visité la terre

Ficha artística

Intérpretes:

Barítono

Órgano

Alfredo García

Silvia Márquez

NOTAS AL PROGRAMA

El concierto programado para ser interpretado en el órgano de la Basílica de San Miguel de Madrid realiza un recorrido por la música escrita para voz y acompañamiento desde el Renacimiento español, momento en el que España es uno de los países más relevantes con obras maestras de la polifonía, variedad de cancioneros y compositores fundamentales como los que se presentan hoy (J. del Encina y J. Ximénez), pasando por el Barroco, con dos de los autores más importantes de todos los tiempos como Haendel y Bach. Del primero se incluyen fragmentos de sus oratorios, y de Bach, aparte de un fragmento de una de sus cantatas más conocidas, una muestra del *Libro de Anna Magdalena Bach*, que nos ilustra, de un modo luminoso, sobre cómo era la música doméstica en el periodo Barroco alemán. Concluye con obras del Romanticismo italiano y francés que aprovechan al máximo la sonoridad de órgano de la basílica y, aunque están encuadradas dentro del género del oratorio –como música sacra que es–, se acercan musicalmente a la música operística.

Alfredo García

ALFREDO GARCÍA

Nace en Madrid. Formado musicalmente en el Conservatorio, en la Escuela de Canto de Madrid y la Hochschule de Viena, obtiene Mención Honorífica y Premio Extraordinario Fin de Carrera. Trabaja también con maestros de la talla de Thomas Hampson, David Mason, Simon Estes, Jaime Aragall, María Orán, Paul Schilawsky y Patricia Wisse. Entre los premios que ha obtenido podemos citar el de los Amigos de la Ópera de Madrid y el González Guerrero en el Concurso Internacional de Canto Maestro Alonso. Es becado en España por el Ministerio de Asuntos Exteriores y el de Cultura, así como por el gobierno austríaco. Fuera de España ha cantado con orquestas de prestigio internacional como la New York Philharmonic, Dresdner Philharmonie, Orquesta Filarmónica de Israel, Athens State Orchestra, Orquesta Nacional de Hungría, y con las más relevantes en España, como la Orquesta Nacional de España, Sinfónica de Madrid, ORCAM, ROS de Sevilla,



Sinfónica de Asturias, Sinfónica de Tenerife, Enigma, etc. Ha realizado el estreno absoluto de la ópera *El caballero de la triste figura*, de Tomás Marco, cantando el rol de Don Quijote, bajo la dirección musical de José De Eusebio, y próximamente cantará la ópera *Tenorio*, de Tomás Marco, que el compositor le ha escrito y dedicado, cantando también en el estreno en España de *Lázaro*, de Cristóbal Halffter. Asimismo ha llevado a cabo el estreno en nuestro país de la ópera *Don Giovanni*, de G. Gazzaniga, en el rol de Pasquariello, bajo la dirección de Pablo González. Ha interpretado la ópera *Der König Kandaules*, de Alexander von Zemlinsky, en el Festival Internacional de Canarias, bajo la dirección de Anthony Beaumont; ha estrenado la ópera *El acomodador*, con música de Javier Jacinto y vestuario de Paco Rabanne; ha interpretado la ópera de José Luis Turina, *Don Quijote en Barcelona*, en el Auditorio Nacional de Madrid, bajo la dirección de José Ramón Encinar; así como la *Serenata para barítoto y cello*, de Ginastera, junto a Asier Polo, en el Auditorio del Museo Guggenheim. Recientemente ha realizado una exitosa gira con la Orquesta Filarmónica de Dresde, bajo la dirección del maestro Frühbeck de Burgos, con la obra *La vida breve*, de Manuel de Falla, en Dresde y en el Festival George Enesco de Bucarest, continuando en EEUU e Israel.

También durante el último año ha grabado un CD de canción española contemporánea con obras de compositores y poetas vivos junto a la soprano Raquel Lojendio y el pianista Jorge Robaina para la SGAE y la Fundación Autor.

SILVIA MÁRQUEZ

Nacida en Zaragoza, fue Primer Premio en el Concurso Permanente de Juventudes Musicales 1996 en las especialidades de Clave y Órgano; Premio Especial del Jurado a la mejor interpretación histórica y Mención de Honor en el Concurso Internacional Primavera de Praga 1999; Mención de Honor en el Concurso Internacional de Clave de Brujas (Bélgica) 2001; Tercer Premio en la I Bienal Internacional de Jóvenes Organistas de Granada 2002; Segundo Premio en el IV Premio de Interpretación de Alcoy 2002.

Es miembro de la Orquesta Barroca de la Unión Europea 2001, con la que ha actuado en Francia, Alemania, Inglaterra, Holanda, Bélgica, Italia, España, Hungría y China, bajo la dirección de Roy Goodman, Andrew Manze, Alfredo Bernardini y Edward Higginbottom.

Ha ofrecido recitales en España, Francia, Suiza, Holanda, Italia, Croacia, Andorra, etc, en festivales como Festival Internacional de Música y Danza de Granada, Musika-Música Bilbao, Jornadas Internacionales de Órgano de Zaragoza, Festival de Verano de Segovia, Ciclo de Órgano del Palacio Euskalduna en Bilbao, Los Venerables en Sevilla, Semana de Música Contemporánea de la Fundación De Suite (Ijsbreker, Amsterdam), sala De Unie (Rotterdam, 1996), Ciclo de Música Antigua del CSIC en Barcelona, Festival Suisse L'Orgue 2000, Festival Internacional Organum Histriae (Croacia), Festival Internacional de Órgano de Andorra, Música Antigua en la Real Capilla de Santa Isabel de Zaragoza, etc.

Ha actuado como solista con la Orquesta de Cámara Española, Orquesta Sinfónica de Murcia, Solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla y Grupo Enigma-Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza. Varios de sus conciertos han sido emitidos por RNE2, SBC, RTL y la Radio Checa, y entre sus grabaciones se encuentra música de Roderik de Man para el sello holandés Attaca (1999), Vivaldi (Warner 2004, con Ara Malikian) y D. Scarlatti o Haendel (Caro Dardo MAA006). Desarrolla su actividad camerística junto al clavecinista Alfonso Sebastián (CD con música de L. Boccherini para dos claves) y como directora del grupo barroco La Tempestad (www.latempestad.es).

Ha sido profesora de clave en los Conservatorios Profesional y Superior de Música de Salamanca, e invitada a impartir cursos en el Conservatorio Superior de Música de Salamanca, en los Cursos de Verano de la Fundación Príncipe de Asturias en Oviedo, en la ESMUC y en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. En 1999 obtiene por oposición la plaza de Clave en el Conservatorio Profesional de Música de Murcia. Desde septiembre de 2007 ocupa la Cátedra de Clave en el Conservatorio Superior de Música de Aragón.

BYZANTIUM, CANTOS DE LA LITURGIA ORTODOXA GRIEGA

Coro Bizantino Griego. Lycourgos Angelopoulos, director

Madrid – Catedral Ortodoxa Griega de Madrid

3 de marzo – 20:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

–*Kondakion del Himno Akathista*, IV modo (plagal)

–Himno de *Ioannis Damasceno* y troparios de *Joseph el Himnógrafo*, del canon del *Himno Akathista*

–*Kondakion* melismático *Que resuenen*, IV modo (plagal)

–Recitativo ekfonético tradicional del *Ikol* nº 1 y 24 del *Himno Akathista* con las efimias: *Regocíjate esposa desposada* y *Aleluya*

–*Kathisma* del III modo, canto melismático de **Petros Lombadarios** (†1778) de la Gran Iglesia (Patriarcado ecuménico de Constantinopla)

–Versículo del canto *Ave María*, **Petros Vereketis** (Constantinopla, 1700)

Ficha artística

Intérpretes:

Voces

Panayiotis Koutras
Georgos Konstantinou
Leonidas Lioumis

Constantinos Lanaras
Lycourgos Angelopoulos

Dirección

CORO BIZANTINO GRIEGO

Fundado en 1977 por Lycourgos Angelopoulos con el fin de preservar y dar a conocer al público la música tradicional bizantina tal como nos ha llegado, ya sea en forma oral o escrita, liberada de cualquier influencia de la Europa Central. La fundación del Coro Bizantino Griego ha supuesto un importante logro en la tarea de preservar una identidad musical propia de la cultura bizantina.

Durante sus más de treinta años de existencia han participado en más de 900 conciertos, liturgias y festivales en países de Europa, Estados Unidos, Oriente Medio y Asia. Destacan las actuaciones en las Vigilias del monasterio del Monte Sinaí, en el monasterio Mega Spilaion, monasterio de Vátopedi en el Monte Athos y en la catedral de San Demetrio en Salónica.

Han realizado varias grabaciones entre las que destaca la edición de la obra del gran maestro bizantino Ioannis Kokouzelis (manuscrito del Sinaí de 1309). La investigación de la obra de Kokouzelis por Lycourgos Angelopoulos ha sido financiada por la Fundación Alexandros S. Onassis.



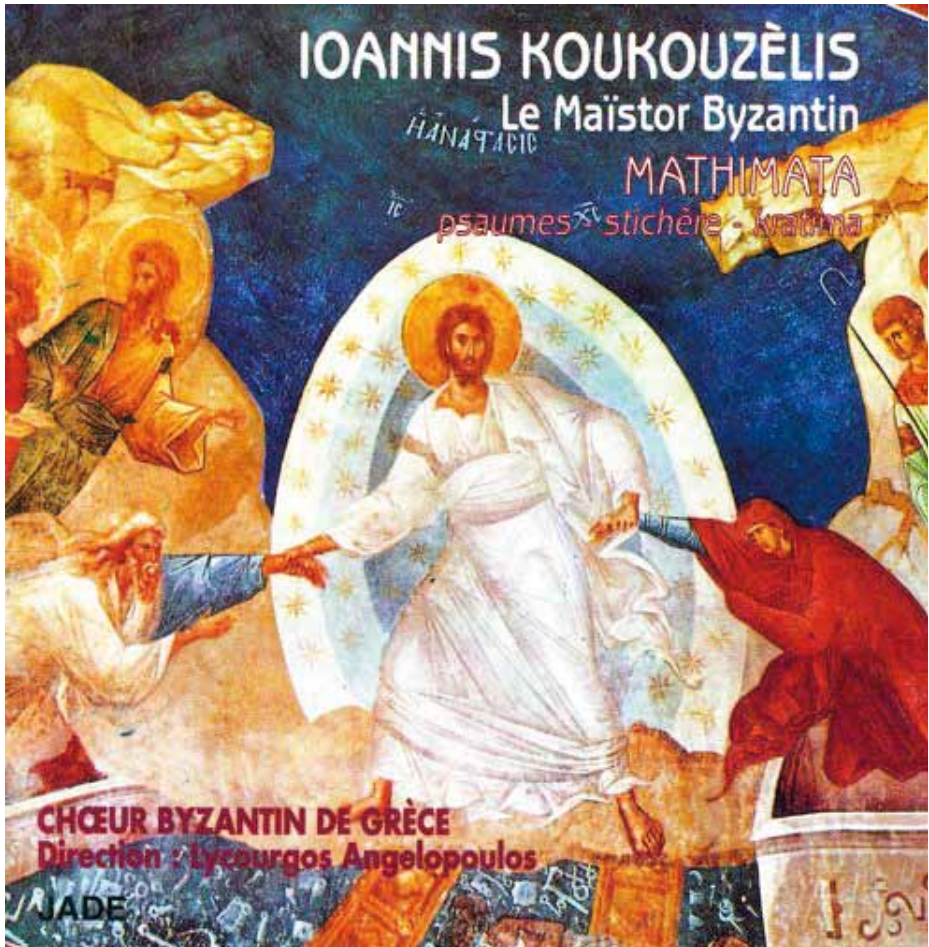
LICOURGOS ANGELOPOULOS

Nació en Pyrgos, región del Peloponeso, en 1941. Estudió música bizantina en la Escuela Nacional de Música bajo la tutela de Simon Karas, gran músico y musicólogo. También se formó en leyes en la Universidad de Atenas. Ha sido protopsaltis (primer cantor) en la Iglesia de Santa Irene de Atenas (primera catedral).

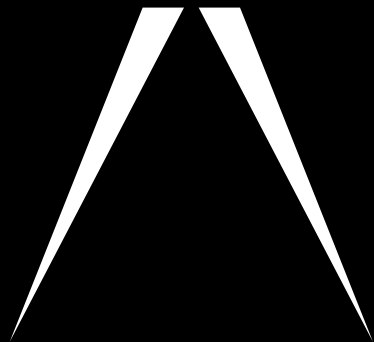
Es fundador y director del Coro Bizantino Griego y profesor de música bizantina en el Conservatorio Nikos Skalkotas y en el Conservatorio Philippos Nakas de Atenas. También dirige el Coro Bizantino de Niños de la archidiócesis de Atenas desde su fundación y es director de la Escuela de Música Bizantina de la Diócesis de Helias.

Ha colaborado con la ARB (Atenas Radio Broadcast) en programas relacionados con la música bizantina y ha interpretado repertorio contemporáneo de autores como M. Adamis, D. Terzakis y K. Sfetsas. Es miembro del grupo de investigación dirigido por Marcel Peres que estudia los cantos antiguos de Occidente y su relación con la contraparte bizantina. Junto al Ensemble Organum ha interpretado y grabado música ambrosiana, del ritual romano antiguo y otros.

En 1994 fue honrado por su Santidad Ecuménica el Patriarca Bartolomeo I con el Offikion Patriarcal y fue nombrado Archon Protopsaltis (primer cantor) de la Archidiócesis de Constantinopla. También ha sido honrado por su Beatitud el Patriarca Diosos de Jerusalén, por la Iglesia Ortodoxa de Finlandia y por la Diócesis de Patras, en Grecia.



CINE
COMUNIDAD DE
MADRID



CICLO CINE – ATENEO DE MADRID

VIERNES 4 DE MARZO

19.30 h.

ORDET

Dir.: Carl Theodor Dreyer

Dinamarca, 1955.

100 min.

No recomendada menores 13 años.

Morten Borgen dirige la granja de Borgensgaard. Tiene tres hijos: Mikkel, Johannes y Anders. El primero está casado y tiene dos hijas pequeñas. Johannes es un antiguo estudiante de Teología que, por haberse imbuído de las ideas de Kierkegaard e identificarse con la figura de Jesucristo, es considerado por todos como un loco. El tercero, Anders, está enamorado de la hija del sastre, líder de un sector religioso rival. Tal circunstancia revitaliza la discordia que siempre ha existido entre las dos familias.

22.00 h.

EL SÉPTIMO SELLO

Dir.: Ingmar Bergman

Suecia, 1957.

96 min.

No recomendada menores 13 años.

La peste negra asola Europa. El caballero sueco Antonius Blovk y su leal escudero regresan de Tierra Santa, tras diez años de inútiles combates en las Cruzadas. El caballero es un hombre atormentado y lleno de dudas. En el camino se encuentra con la Muerte, que lo reclama. Entonces él le propone jugar una partida de ajedrez, con la esperanza de obtener de Ella respuestas a las grandes cuestiones de la vida: la muerte y la existencia de Dios.

SÁBADO 5 DE MARZO

19.30 h.

DIÁLOGOS DE CARMELITAS

Dir.: Philippe Agostini y Raymond L. Bruckberger

Francia – Italia, 1960.

112 min.

No recomendada menores 13 años.

En plena Revolución Francesa, la joven Blanche de la Force decide protegerse en un convento y por eso ingresa en la orden Carmelita. Allí conoce a la monja sor Constance y a la madre Marie, entre otras, y es feliz junto a ellas a pesar de los conflictos externos y de las presiones de su padre para que deje el convento.

22.00 h.

VIRIDIANA

Dir.: Luis Buñuel

España – México, 1961.

90 min.

No recomendada menores 18 años.

Don Jaime, viejo hidalgo español, vive retirado en su hacienda desde la muerte de su esposa, ocurrida el mismo día de la boda. Allí recibe la visita de su sobrina Viridiana, novicia en un convento, que tiene un gran parecido con su mujer.

DOMINGO 6 DE MARZO

18.30 h.

LA CANCIÓN DE BERNADETTE

Dir.: Henry King

EEUU, 1943.

156 min.

Todos los públicos.

Bernadette es una niña enfermiza de 14 años a quien se le aparece una "hermosa dama" y, a raíz de esta visión, le desaparece la enfermedad. Más tarde, cerca del lugar donde ocurrió este prodigio, surge una fuente que parece curar a los visitantes que se bañan en ella...

EN EL CENTENARIO DE VICTORIA Y POLIFONÍA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX

Schola Polifónica de Madrid. Francesco Ercolani, director

La Cabrera – Centro Comarcal de Humanidades

Cardenal Gonzaga Sierra Norte (Auditorio)

5 de marzo – 20:00 horas

Entrada 4 euros

Torremocha de Jarama – Iglesia de San Pedro Apóstol

19 de marzo – 20:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

Madrid – Templete de la Plaza de Chamberí

26 de marzo – 17:00 horas.

Entrada libre.

Madrid – Iglesia de la Concepción de Nuestra Señora

30 de marzo – 21:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

Ficha artística

Intérpretes:

Schola Polifónica de Madrid

Dirección

Francesco Ercolani

NOTAS AL PROGRAMA

El presente programa se centra fundamentalmente en compositores españoles, dedicando la primera mitad a una selección de obras del *Oficio de los Difuntos* de Tomás Luis de Victoria y la segunda mitad a obras de carácter cuaresmal de compositores españoles del siglo XX.

Del primero, los motetes *Unus ex discipulis* y *Una hora* pertenecen ambos al Oficio del Jueves Santo, refiriéndose el primero al discípulo que traicionará a Jesús y, el segundo, a la oración en el Monte Getsemaní. *Tenebrae factae sunt* y *Caligaverunt oculi mei* pertenecen al Oficio del Viernes Santo: la primera obra trata del momento de la muerte de Jesús, cuando todo oscureció, y la segunda del dolor en la Pasión del Señor. *Ecce quomodo moritur* y *Sepulto Domino* tratan de la muerte de Jesús: la primera obra se centra en la forma en la que muere la persona recta y la segunda en el momento de la deposición del cuerpo de Cristo en la tumba.

Despedimos a Tomás Luis de Victoria con una de sus obras más conocidas, el ofertorio *Ave Maria*, sobre melodía gregoriana.

En la segunda parte del concierto nos encontramos con unas cuantas obras del siglo XX español que destacan, por su forma de composición y por la maestría de la escritura musical, entre muchas otras.

In Monte Oliveti, del Padre Prieto, es una obra en la que la plegaria de Jesús en el Monte de los Olivos trasciende el mismo contexto musical y, en una forma de discurso directo, le oímos rogar a Dios que le libere del sufrimiento, pero siempre confiando su espíritu al Padre.

Vivo ego, iam non ego, la única obra de un compositor no español del Novecientos, se incluye en el concierto por su temática, puesto que Bartolucci (antiguo maestro de la Capilla Sixtina de la Basílica de San Pedro en el Vaticano) se fijó en el texto evangélico que sirvió como inspiración a Santa Teresa de Ávila para su “Vivo sin vivir en mí, y tan alta vida espero, que muero porque no muero”.

Christus passus est y *Velum templi*, del Padre Otaño, representan musicalmente un estilo que hoy en día es muy difícil escuchar si no es en las capillas musicales de grandes basílicas, puesto que son falsobordones, un canto de todo el coro que declama un texto casi silábicamente y hablándolo de forma cantada.

PROGRAMA

I. Tomás Luis de Victoria (1548 – 1611)

Unus ex discipulis (Jueves Santo)

Una hora (Jueves Santo)

Tenebrae factae sunt (Viernes Santo)

Caligaverunt oculi mei (Viernes Santo)

Ecce quomodo moritur (Sábado Santo)

Sepulto Domino (Sábado Santo)

Ave Maria

II.

Polifonía sacra española del siglo XX

Padre Prieto (1900 – 1980)

In Monte Oliveti

Domenico Bartolucci (1917)

Vivo ego iam non ego *

Nemesio Otaño (1880 – 1956)

Christus passus est

Velum templi

Vicente Goicoechea (1854 – 1916)

Christus factus est

Alberto Michelena (1904 – 2000)

Duo ex discipulis

Javier Busto (1949)

Ave María

* Estreno en la Comunidad de Madrid



Christus factus est, del presbítero Goicoechea, representa la suma voluntad de Jesús de inmolarse por el hombre hasta la muerte, y muerte de cruz, que entonces estaba reservada a los peores elementos de la sociedad. Musicalmente espléndida, esta partitura a 5 voces se caracteriza por un ritmo que declama el texto y por melodías que recuerdan dolor.

Duo ex discipulis trata ya de la resurrección, cuando dos de los discípulos de camino a Emaús se encuentran con Jesús y, sin reconocerle, andan con él y le piden entrar con ellos en su casa. Esta perla musical de A. de Michelena nos trasmite, a través de su escritura musical, la sensación de camino y de movimiento.

SCHOLA POLIFÓNICA DE MADRID

La Schola Polifónica de Madrid es un coro mixto cuya finalidad está en ofrecer, al entorno musical de nuestro país, una referencia de alta calidad vocal e interpretativa dentro del panorama de los coros de cámara especializados en el repertorio clásico a *capella* español y europeo.

Su formación está integrada por cantores provenientes de diferentes ámbitos musicales, muchos de los cuales han cursado o cursan estudios de canto a nivel profesional, y todos movidos por la misma pasión por una interpretación musical filológica y de depurado gusto estético.

Su repertorio es muy amplio y, aunque su base es la polifonía sacra y profana del entorno de 1500, avanza en su interpretación para alcanzar las obras más impactantes de los siglos posteriores, llegando a tocar incluso el siglo XXI, con la ejecución de obras maestras musicales compuestas en este amplio espacio de tiempo.

La Schola Polifónica de Madrid ha ofrecido conciertos y funciones litúrgicas en estos dos años de vida, obteniendo siempre un acogedor éxito de público y de crítica en sus actuaciones, destacando los conciertos ofrecidos en el entorno del Ayuntamiento de Roma, Festival de Música Antigua de Buitrago del Lozoya, Ciclos de Semana Santa de Madrid, etc.

En diciembre de 2010 ofreció, entre otros, un concierto en el Museo del Prado.

Para 2011 tiene cerradas diversas actuaciones que abarcan tanto el Festival de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid como diversos conciertos en Semana Santa, así como su participación musical en el acto de investidura de Doctor Honoris causa a Plácido Domingo por la Universidad Alfonso X El Sabio.

FRANCESCO ERCOLANI

Francesco Ercolani, director, es un músico romano de hondo conocimiento en todos los campos de la dirección coral y es conocido, fundamentalmente, por su virtuosismo, tanto en la dirección como en la interpretación del canto gregoriano. Cuenta en su haber con la creación y dirección en Roma de diferentes coros polifónicos y monódicos. Obtiene el grado superior de Dirección de Coro de Música Sacra (Terni, 2000), la alta especialización de Dirección Coral de Hungría (Esztergom, 2001), la especialización en Dirección de Coros de Voces Blancas y Juveniles (Roma, 2002), el Diploma de especialización en Documentación de Manuscritos Litúrgicos Musicales (Vaticano, 2003) y el título de Doctor en Filosofía de la Música (Roma, 2004). Ercolani ha cursado además estudios de Composición en el Conservatorio Santa Cecilia, de Roma, y estudios de Canto Gregoriano y Dirección Coral en el Pontificio Instituto de Música Sacra, también de Roma. Ha formado parte del grupo seleccionado de solistas de la Pontificii Virum Schola Gregoriana (1999-2004). Ha sido, durante cinco años, tenor del coro y primer solista-salmista de la Cappella Giulia de la Basílica de San Pedro, en Vaticano (2000-2004). En 2007, entre otras cosas, fue nombrado profesor invitado del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid para impartir clases de dirección coral de Canto Gregoriano. El 30 de abril de 2009 montó y dirigió, para el ciclo de música Europa Excelencia, el *Requiem*, de Cimarosa, en el Auditorio Nacional de Música, lo que supuso el estreno de dicha obra en nuestro país. En este mismo año crea la Schola Polifónica de Madrid.

Actualmente compagina las tareas de investigación musical con la dirección de las dos Scholas gregorianas madrileñas y la Schola Polifónica de Madrid.

SUITES PARA VIOLONCELLO SOLO, DE JOHANN SEBASTIAN BACH

Iagoba Fanlo, violoncello

Madrid – Iglesia de la Concepción Real de Calatrava

9 de marzo – 20:15 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

I.

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Suite en sol mayor, BWV1007

–Prélude

–Allemande

–Courante

–Sarabande

–Menuets I et II

–Gigue

Suite en do mayor, BWV1009

–Prélude

–Allemande

–Courante

–Sarabande

–Bourrées I et II

–Gigue

II.

Suite en re mayor, BWV1012

–Prélude

–Allemande

–Courante

–Sarabande

–Gavottes I et II

–Gigue

Ficha artística

Intérprete:

Violoncello

Iagoba Fanlo

NOTAS AL PROGRAMA

Cuenta Adriano en sus memorias, según M. Yourcenar, que la música es la arquitectura invisible.

Si así fuera, Bach sería el arquitecto total. Revolucionó la forma desde el profundo análisis de la obra de sus antecesores; lo que sería una revisión constructiva de la memoria histórica musical. Edifica la obra desde un nivel formal tan complejo que no deja lugar a la mente para abstraerse de su escucha. No da alternativa. Te guía por su edificio mostrando uno y cada uno de los ángulos de su estructura en los que el oyente puede sentir y acomodarse en un margen infinito de posibilidades emocionales. Es por ello que no se puede englobar la música de Bach en ningún estilo. Ni barroca ni clásica, la música de Bach es espiritual. Difícilmente podemos encontrar en ningún otro compositor tanta variedad de interpretaciones, tan diferentes entre sí cada una de ellas, con tanta libertad en su comprensión.

Su música se redescubre en cada escucha y se reescribe en cada interpretación. Cada vez comprendo mejor la famosa frase del escultor Eduardo Chillida, gran admirador de Bach y que fue guía de su creatividad durante su inmensa trayectoria: "Saludo a Bach, moderno como las olas, antiguo como la mar".

Las tres suites del programa abren y cierran el ciclo completo de las *Seis Suites*. La primera de ellas es la más conocida; la última, originalmente escrita para un instrumento de cinco cuerdas, la más extensa y ambiciosa. Estas obras, concebidas en su etapa en la Corte de Cöthen, entre los años 1717 y 1723, son parte de la mejor literatura musical de todos los tiempos.

Recuerdo con cariño las tapas azuladas que cubrían mi primer libro con las suites de J. S. Bach. Apenas contaba diez años de edad cuando, con acierto, fotocopiaron mis padres una edición cuyo original me ha acompañado durante todo este tiempo. De un lado, el manuscrito de Ana Magdalena Bach y, del otro, la supuesta revisión de algún afamado violonchelista.

Apenas la utilizo ya hoy en día, en parte por preservar las rúbricas sobre ella de M. Rostropovich y de Aita Barandiarán a la venerable edad de 101 años. Los facsímiles de las ediciones de Ana Magdalena Bach, segunda esposa del Cantor de Leipzig, y de J. Kellner, organista contemporáneo y admirador de Bach, siguen guiando mi estudio de esta obra, de la que uno siempre tiene sensación de aprender algo nuevo en cada lectura. Lo que en aquella temprana edad suponía una dificultad añadida -el leer una copia manuscrita debido a su difícil grafía- rápidamente se convirtió en única fuente de estudio y desesperación. Las anotaciones que hoy me parecen excelentes, mañana ya no me gustaban, pero todo menos aceptar servilmente las indicaciones de un admirado intérprete/editor a quien aspiraba a emular, no



en sus gestos, arco o digitaciones, sino en su capacidad de llegar a dar una lectura con sentido propio a la maravillosa música que se desplegaba ante mí.

Hoy aún me asombro de esa temprana madurez, más cuando veo la dura competencia que al estudio suponía la tabla de windsurf de mi infancia y la esplendorosa playa de La Concha de mi San Sebastián natal.

Iagoba Fanlo

IAGOBA FANLO

Actualmente, ocupa la Cátedra de Violoncello del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid e imparte regularmente clases magistrales en la Royal Academy of Music de Londres. Ha participado como solista en importantes inauguraciones, como la Sala de los Derechos Humanos y Alianza de Civilizaciones de la ONU en Ginebra, y el museo Chillida-Leku de San Sebastián. Igualmente, ofreció en 2009, junto al pianista Iván Martín, con quien actúa regularmente en dúo, la primera audición de la obra inédita para violoncello y piano de Pau Casals a petición de la propia Fundación Casals. Colabora habitualmente como profesor de la Joven Orquesta del Festival Wagner de Bayreuth.

En 1994 es seleccionado para interpretar el concierto de E. Elgar bajo las batutas de Y. Menuhin y Lynn Harrell, debutando junto a éste y la orquesta de la Royal Academy de Londres ese mismo año. Ha sido solista con London New Sinfonia, Northern Chamber Orchestra, Saint Petersburg's Chamber Orchestra, Orquesta Sinfónica de Ciudad Real, Orquesta de Castilla y León, Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia, Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Orquesta Filarmónica de Málaga, North Czech Philharmonic Orchestra, Virtuosi di Praga o la Orquesta Nacional de Panamá, interpretando los conciertos de Haydn, Dvořák, Boccherini, Tchaikovsky, Beethoven, Nin-Culmell o Rodrigo, entre otros, junto a las batutas de O. Václavík, P. Halffter, Y. Sharovsky, D. Raitskin, H. Ávila, O. Lenard, J. Cantarelli-Rocha, A. Ros-Marbà, J. De Eusebio o Colin Metters.

Su grabación de las *Seis Suites* para violoncello solo de J. S. Bach con el sello Arsis ha recibido las mejores críticas de los medios especializados, siendo disco recomendado del mes en las revistas *CD Compact*, *Ritmo*, *The Strad* y *Scherzo*.

Completa sus estudios con E. Fanlo-Altuna en San Sebastián, su ciudad natal, continuando estudios de postgrado junto a O. Strange y J. Ward-Clarke (violoncello barroco) en la Royal Academy of Music de Londres y en la Hochschule der Kunst de Berlín junto a W. Boettcher.

Ha ofrecido recitales en Europa, Asia y América, trabajando junto a compositores como M. Balboa, G. Ugeti, J. M. Sánchez-Verdú, G. Kúrtag o C. Halffter, y actuando en Festivales Internacionales como los de Salzburgo, Praga, Badajoz, Peralada, León, Otoño Soriano, Osaka o Edimburgo.

Prestigiosos compositores como E. Guimerá, M. del Barco, T. Aragüés, I. Bageneta, A. Romero, R. Paús, J. Jacinto, M. Martínez Burgos, G. Díaz Yerro, P. Halffter o C. Perón le han dedicado sus obras.

Su actividad con violoncello barroco le ha llevado a compartir escenario con S. Standage, D. Schrader o L. Dreyfus, y a realizar un disco compacto junto con A. Martínez Molina, con sonatas de D. Porretti y L. Boccherini para el sello Arsis.

Iagoba Fanlo es Director Artístico del Concurso Nacional de Violoncello Florián de Ocampo y Associate of the Royal Academy of Music of London. Actúa con un violoncello construido por I. Guillamí en 1746.

Ha sido violoncello solista de la Orquesta Joven de la Unión Europea (E.U.Y.O.) y Orquesta de Cámara de Nagaokakyó (Japón), trabajando con directores como C. M. Giulini, M. Rostropovich, B. Haitink, K. Sanderling, G. Pretre, R. Norrington o Colin Davis.

UNA MIRADA ACTUAL AL CANTO SACRO

Cámara Sacra. Flores Chaviano, director

Madrid – Iglesia de Santa Teresa y Santa Isabel

10 de marzo – 20:45 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

José María García Laborda (1946)

Resistencia y sumisión *

(sobre textos bíblicos)

Diana Arismendi (1962)

Epigramas **

(textos de Juana Rosa Pita)

– *Despacio*

– *Vita perduta*

– *Armónicos*

– *Visitarme en sueños*

– *Azzurro è il silenzio*

Flores Chaviano (1946)

Fantasia y Salmo II *

(para dos sopranos, guitarra y vibráfono)

Enrique Muñoz (1957)

Lux Aeterna *

Sebastián Mariné (1957)

Tres oraciones *

– *Doxología*

– *Domine, non sum dignus*

– *Deo gratias*

* Estreno absoluto

** Estreno en España

Ficha artística

Intérpretes:

Cámara Sacra:

Soprano

Soprano

Viola

Guitarra

Percusión

Dirección

Claudia Yepes
Solange Daroca
Nadia Chaviano
José Antonio García
Eugenio Uñón
Flores Chaviano

PROGRAMA

Cámara Sacra ha desarrollado en los últimos años una hermosa labor de difusión de la música sacra de carácter popular de los compositores de Iberoamérica. El pasado año hicimos la *Misa criolla* de Ariel Ramírez y tenemos además varias misas cubanas en nuestro repertorio que también han visto su estreno en estos años.

El concierto de hoy presenta un programa único integrado por música sacra creada recientemente, en su mayoría estrenos; este hecho da un interés muy especial a este concierto, pues se trata de una mirada actual a la musicalización de textos de contenido religioso, realizada, en este caso y en su mayoría, por compositores españoles que han respondido a mi petición de encargo de obras para dicho concierto. A todos ellos mi agradecimiento. Incluimos además el estreno en España de la obra *Epigramas*, de la compositora venezolana Diana Arismendi.

Para este concierto contamos con un excelente grupo de experimentados intérpretes y la colaboración de las sopranos Claudia Yepes y Solange Daroca. Mi agradecimiento también al Festival de Arte Sacro de Madrid por apoyar este proyecto.

CLAUDIA YEPES

Nacida en Bogotá, Colombia. Inicia su carrera de piano en el conservatorio de música de la Universidad Nacional de Colombia, donde posteriormente continúa con sus estudios de canto con las maestras Elsa Gutiérrez y Carmiña Gallo. Entre 1991 y 1993 participa como cantante activa en el taller de la Nueva Ópera de Colombia, perfeccionándose con los maestros Manuel Contreras y Ramón Calzadilla. Posteriormente viaja a Madrid donde continúa su preparación en la Escuela Superior de Canto.

Destacan sus interpretaciones con la Orquesta Sinfónica de Bogotá, Orquesta Sinfónica de RTVE, Orquesta Sinfónica de Galicia y la compañía de ópera Siglo XXI, bajo la batuta de prestigiosos directores. Reconocida intérprete de música contemporánea, ha participado en el Festival de Música Contemporánea de Alicante, La Casa Encendida, Música de Hoy, Festival de Escena Abierta, Escena Contemporánea, Festival de Música Contemporánea de Tres Cantos, Fundación Caja Madrid.

Es integrante de la Capilla Esteban Salas. El conjunto se dedica a difundir básicamente la música de los autores renacentistas y barrocos de Iberoamérica. Es fundadora de Enarmonia, creada para la difusión de la música vocal contemporánea, participando en distintos conciertos y grabaciones para RTVE, y estrenando obras de compositores de gran talla nacional e internacional, como José

Luis Turina, Agustín González Acilu, Eduardo Morales-Caso, Miguel Franco, Claudio Tupinambá, Jorge Pinzón, Eduardo Costa, José Pablo Polo, entre otros, con obras escritas especialmente para ella.



SOLANGE AROCA

Esta soprano colombiana, nacionalizada en España, realizó sus estudios musicales y de intérprete de violín en el conservatorio de música de su ciudad natal (Conservatorio de Música del Tolima). Allí inicia también su formación vocal con los maestros Ivon Giraldo y Detlef Schöltz.

Debuta en la Ópera de Colombia como Zerlina en *Don Giovanni*, de Mozart. A partir de ese momento entra a formar parte del elenco estable del Teatro Colón de Bogotá, donde permanece cinco años. Se traslada a Madrid donde realiza sus estudios superiores en la Escuela Superior de Canto.

En cuanto a oratorio se refiere, ha interpretado obras de Mozart, Bach, Pergolesi, Fauré, Brahms y Jaime León, entre otros. En el campo operístico ha interpretado los roles de *Madama Butterfly* (Cio-cio-san), *La Bohème* (Mimi), *Don Giovanni* (Donna Elvira y Donna Anna), *Las bodas de Figaro* (Condesa), *Carmen* (Micaela), *Pagliacci* (Nedda), *Il Trovatore* (Leonora), *Suor Angelica* (Suor Angelica), etc., y ha cantado bajo la batuta de directores como Franco Piva, Francisco Rettig, Victor Bockmann, Jaime León, Dimitri Manolov, Jorge Rubio, Tulio Gagliardo, Blas Emilio Atehortua, Nelson Monroy, etc.

Sus numerosas actuaciones le han llevado a cantar por varias ciudades españolas y países como Japón, Portugal, China, Marruecos, Brasil, Italia, Alemania. Es invitada con regularidad a cantar en Colombia y, a su vez, imparte clases de perfeccionamiento vocal para jóvenes cantantes, desarrollando así una labor didáctica.

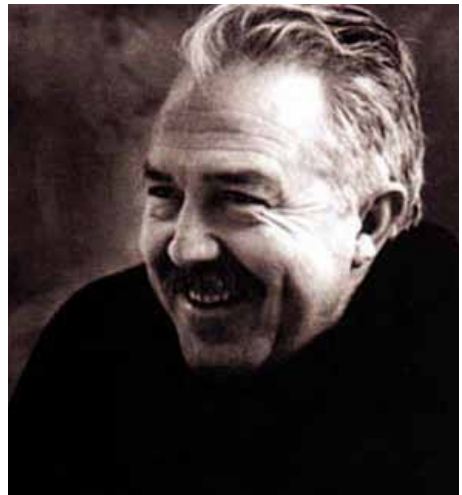
Recientemente ha participado en varios eventos, destacando sus actuaciones en los conciertos que organiza la Concejalía de Las Artes del Ayuntamiento de Madrid. En la actualidad da clases de perfeccionamiento vocal con el tenor Daniel Muñoz.

FLORES CHAVIANO

Guitarrista, compositor y director. Nació en Cuba. En 1974 ganó el Premio de guitarra de la Unión de Escritores Artistas de Cuba. Estudió composición con José Ardévol (compositor catalán afincado en Cuba) y Sergio Barroso, en el Instituto Superior de Arte -ISA- de La Habana.

Desde 1981 reside en Madrid. Es titulado superior en el Real Conservatorio Superior de Música de la capital de España. Su trabajo como intérprete se centra en la música de nuestro tiempo. Su catálogo es amplio; ha estrenado sus obras con orquestas y grupos de cámara tales como: Orquesta Sinfónica Nacional de México D. F., Academia de Gdansk (Polonia), Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, Orquesta Sinfónica de Granada, Orquesta Clásica de Madrid, Filarmónica de Montevideo, Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Caracas, Orquesta Sinfónica de El Salvador, Orquesta Sinfónica de Matanzas (Cuba), Orquesta de Cámara del Nalón (Asturias), Mutare Ensemble de Frankfurt, Cuarteto Entrequatre Cuarteto Latinoamericano de México, Quinteto de la Komische Opera de Berlín, Ensemble 21 de Nueva York, Cuarteto de Percusiones de la Florida International University, Coro de la Fundación Príncipe de Asturias, Grupo Círculo, etc.; agrupaciones dirigidas, entre otros, por los maestros Francisco Savín, Manuel Ángel Paz, Maximiano Valdés, Josep Pons, Arthur Weisberg, Ruggero Chiesa, Alfredo Rugeles, Juan de Udaeta, Germán Cáceres, José Luis Temes, Rubén Gimeno, Ignacio García.

Sus obras han sido interpretadas en Pekín, Helsinki, Estocolmo, Japón, la sede de la ONU y el Carnegie Hall de Nueva York, Washington, Florida, Florencia, Berlín, Milán, Varsovia, México, Bolivia, Portugal, Venezuela, Colombia, Marruecos, India, África del Sur, Pretoria, Cuba y en casi toda España. El pasado mes de junio, la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela incluyó su obra sinfónica *NI-FE* en su programación del XV Festival Latinoamericano de Venezuela, al cual fue invitado en calidad de compositor. Ha ofrecido cursos y conciertos como Cursos Manuel de Falla de Granada en 1985 y 1987, Florida International University, Cátedra Andrés Segovia del Conservatorio Superior de Pekín, Universidad de Puerto Rico, Universidad de Salamanca, Conservatorios Superiores de Madrid, Conservatorio Superior de México, Granada, Murcia, Rostock, Berlín, México.



PASIÓN SEGÚN SAN MATEO, DE TOMÁS LUIS DE VICTORIA

Coro de Cámara Villa de Madrid. Pablo Heras Alonso, director

Getafe – Iglesia Catedral de Santa María Magdalena

12 de marzo – 20:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

I.

Tomás Luis de Victoria (1548 – 1611)

Pueri hebraeorum. Procesión

Pasión según San Mateo (1585). Relato – Corales

1. *Non in die festo*
 2. *Ut quid perditio haec?*
 3. *Ubi vis paremus tibi?*
 4. *Hic dixit* – Dúo
 5. *Reus est mortis*
 6. *Prophetiza*
 7. *Et tu cum Iesu* – Dúo
 8. *Et hic erat* – Dúo
 9. *Vere et tu ex illis es*
 10. *Quid ad nos?*
 11. *Non licet eos*
 12. *Barabbam*
 13. *Crucifigatur*
 14. *Sanguis eius*
 15. *Ave, Rex iudeorum*
 16. *Vah! Vah!*
 17. *Alios salvos fecit*
 18. *Eliam vocat*
 19. *Sine, videamus*
 20. *Vere Filius Dei*
- Popule meus. Meditación*

II.

Henry Purcell (1659 – 1695)

Music for the Funeral of Queen Mary

1. *The Queens Funeral March* (instrumental)
2. *Man that is born of a woman* (coro – órgano)
3. *Canzona* (instrumental)
4. *In the midst of life* (coro – órgano)
5. *Canzona* (instrumental)
6. *Thou knowest, Lord, the secrets of our hearts* (coro – órgano)
7. *The Queens Funeral March* (instrumental)

Ficha artística

Intérpretes:

Coro de Cámara Villa de Madrid

Dirección

Pablo Heras Alonso

NOTAS AL PROGRAMA

Hace casi 400 años, un 27 de agosto de 1611, moría en Madrid Tomás Luis de Victoria. Fue enterrado en la iglesia de San Ginés, vecina a su residencia.

A Victoria le tocó en suerte vivir una de las épocas más gloriosas, en política y en artes, de la historia de España. Felipe II y Carlos V, Enrique VIII y María I, Francisco I y Catalina de Médici; Santa Teresa, Cervantes, Lope; Tiziano... y en música la mayor floración de "maestros de capilla" de todos los tiempos. En ese ambiente creció Victoria.

Nació en Ávila, en 1548. Por su hermosa voz entró en el coro de la Catedral y como todos los niños cantores, estudió en profundidad música. En 1567 viaja a Roma para prepararse al sacerdocio. Allí, entre otros, convive con Palestrina y San Felipe Neri. Su actividad musical se reparte entre el Collegium Germanicum, donde se hospeda, la Iglesia de Montserrat y el Seminario Romano. Comienza a publicar, en Venecia y Roma, sus obras religiosas. Al fin, Victoria regresa a España; precedido de una bien merecida fama, Felipe II lo había nombrado capellán de "las Descalzas". De 1585 a 1611, año de su fallecimiento, vivió en la calle del Arenal, aunque realizó al menos dos viajes a Roma.

Aparte de los *Motetes* y *Pasiones*, sus dos grandes obras fueron *Officium Hebdomadae Sanctae* y *Officium Defunctorum* (para las exequias de María de Austria, 1603).

De Henry Purcell dicen sus biógrafos que ha sido el compositor británico más grande. Purcell fue organista de la Abadía de Westminster y compositor de Carlos II y María II Estuardo. Su trabajo consistía en proporcionar música adecuada a los actos solemnes correspondientes. Disponía para ello de las capillas musicales, cantores y ministriles.

El otoño del año 1694, dice el cronista John Evelyn, "fue excepcionalmente insalubre". Ya hacía tiempo que se había propagado la peste de viruela. De ella murió, el 28 de diciembre, la reina Mary II. Tenía 33 años. Según el mismo cronista, hubo grandes manifestaciones de dolor y se preparó, durante dos meses, un funeral grandioso. Purcell hubo de escribir y preparar la música adecuada. En un día de intenso frío, la ciudad cubierta de crespones negros, los comercios cerrados, el féretro fue llevado de Whitehall a Westminster. Precedían el cortejo 300 mujeres del pueblo y delante del coche fúnebre



un cuarteto de trompetas y sacabuches, al redoble de tambores tapados. Se entonaron los tres motetes fúnebres de la *Common Prayer* intercalados por una *Marcha* y una *Canzona*. La misma música se interpretó luego dentro de la Abadía.

A los ocho meses, la misma música sonaría dentro del templo. Esta vez en honra fúnebre de Henry Purcell, muerto a los 36 años en la cumbre de la fama.

Extracto de las notas al programa

CORO DE CÁMARA VILLA DE MADRID

El núcleo del Coro lo forman cantantes ligados profesionalmente de un modo u otro a la música coral. Todos sus miembros son titulados por el Conservatorio o escuelas de música, unidos por el amor desinteresado al canto coral. Inició su andadura en 1992 con un concierto en el Centro Cultural Buenavista.

La actividad concertística del Coro se ha desarrollado fundamentalmente en Madrid y su Comunidad, y en las Comunidades de Castilla y León y Castilla-La Mancha. A poco de su creación consiguió el I Premio Coral, frente a dos docenas de coros, en el Concurso de Navidad-ONCE de 1992.

El repertorio interpretado, con 32 programas diferentes, abarca la canción popular polifónica, la polifonía clásica de los siglos XIII a XVII, coros de zarzuela y ópera, así como obras de los grandes polifonistas románticos. Entre sus actuaciones más emotivas está la conmemoración del I y II Aniversario de la matanza de Atocha, en Alcalá y el Ateneo, incluyendo el recitado de poesías de su director, en Alcalá de Henares, dentro de los actos realizados por la Fundación Rodolfo Benito Samaniego (muerto en uno de los trenes).

Entre sus grabaciones en CD está la parte coral de *Odisea hindú*. Dispone de un DVD promocional del Coro, a disposición de quien lo desee.

Como único coro invitado al Festival de San Siro di Struppa (Génova), en septiembre de 2007, actuó en dicho monasterio con dos programas: uno de folclore español y otro monográfico sobre Tomás Luis de

Victoria (*Motetes y Pasión según San Mateo*). En el mes de diciembre de 2007 actuó en la Catedral de Segovia, en dos iglesias de Madrid (en la Arzobispal Castrense, orquesta y coro) y en tres centros culturales.

Como dato anecdótico, una "intervención sonora y sonada" fue la grabación para el canal de televisión Cuatro del "Podemos, podemos" que tanto animó a la selección española a ganar el Campeonato de Fútbol de Europa, a la que han seguido otras grabaciones para el mismo Canal.

PABLO HERAS ALONSO

De escolanías y coros diversos, arribó al Coro Nacional de España en 1971, del que ha sido Jefe de Tenores desde 1972.



Ha sido cofundador del Grupo SEMA (1972 - 2000), ha cantado durante ocho años con Pro Musica Antiqua de Madrid, Camerata de Madrid, Grupo Koan y otros esporádicos. Con ellos ha grabado una treintena de discos, ha recorrido varias veces España y actuado en festivales de prestigio, así como en Francia, Alemania, Italia, Holanda, Dinamarca, Puerto Rico y Nueva York.

Es licenciado en Psicología y ha sido profesor y director del Colegio Ntra. Sra. del Carmen durante veinticinco años. Ha escrito: *El Canto Gregoriano* Ed. PS, 1995; *Las Capillas Musicales de Madrid de la E.M. al Barroco* (2º Premio del VII Concurso de Materiales Curriculares de la CAM); *La interpretación coral*, tratado extenso con contrato de edición con el RM; *La interpretación de los Cancioneros del Renacimiento*, concurso SEDEM 2009/10. En su repertorio informático tiene editadas algo más de 5.100 partituras. El Coro Villa de Madrid ha interpretado algunas composiciones corales suyas y numerosos arreglos para coro.

Actualmente trabaja en la catalogación, recuperación y posible edición del archivo musical de San Antonio de los Alemanes, quizá el único anterior al siglo XX que se conserva en Madrid.

MÚSICA IBÉRICA Y BÁLTICA

Teppo Lampela, contratenor. Helsinki Baroque Orchestra. Aapo Häkkinen, clave y director

Madrid – Real Parroquia de San Ginés

14 de marzo – 20:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

I.

Francesco Lambardi (1587 – 1642)

Sinfonía antigua

Francisco Fernández Palero (c.1530 – 1597)

Romance Mira, Nero de Tarpeya (1557)

Anónimo

Estas noches à tån largas

(*Cancionero del Duque de Calabria*, 1556)

Tomás Luis de Victoria (1548 – 1611)

O vos omnes (1572)

Antonio de Cabezón (c.1510 – 1566)

Ave maris stella

Dietrich Buxtehude (1637? – 1707)

Jubilate Domino (BuxWV 64)

Anónimo

Lágrimas de mi consuelo

(*Cancionero de Medinaceli*, 1569)

Juan Vásquez (c.1510 – c.1560)

Con qué la lavaré (1551)

Franz Tunder (1614 – 1667)

Salve mi Jesu

II.

Anónimo

Fabardón In exitu Israel

Anónimo

Rosvo Robert

Luis de Milán (c.1500 – 1561)

Fantasía (1536)

Tomás Luis de Victoria

Ne timeas, Maria (1572)

Johann Valentin Meder (1649 – 1719)

Ach Herr, strafe mich nicht (Reval, 1679)

Andreas Kirchoff (c.1635 – 1691)

Suite a 4 en Sol (1664)

–*Praeludium*

–*Allemande*

–*Courante*

–*Sarabande*

–*Gigue*

Kaspar Förster (1616 – 1673)

Laudate Dominum (Danzig, 1663 – 64)

Ficha artística

Intérpretes:

Contratenor

Helsinki Baroque Orchestra:

Violín

Violín

Viola de gamba

Viola de gamba

Órgano

Clave y dirección

Teppo Lampela

Minna Kangas

Antto Vanhala

Mikko Perkola

Varpu Haavisto

Anna-María Oramo

Aapo Häkkinen

NOTAS AL PROGRAMA

El programa que hoy escucharemos combina música española del siglo XVI con música de la influencia báltica del siglo XVII; música recogida de las colecciones de Uppsala y Dübén básicamente. Pretende ser un diálogo entre dos mares, contraponiendo la música mediterránea con la música báltica. La mayoría de los compositores españoles que escucharemos son muy conocidos para el público, diríamos que son algunos de los grandes compositores del XVI español; quizás menos conocidos puedan ser los de influencia báltica, pero no en todos los casos. Las villas protestantes hanseáticas del Mar Báltico albergaron una floreciente cultura musical a finales del siglo XVII. Considerada predecesora de Johann Sebastian Bach, la música para órgano de Buxtehude y Tunder es bastante reconocida, mientras la mayor parte

de su música vocal ha sido rara vez interpretada. La colección de manuscritos de *Uppsala Dübén* contiene la mayor parte de las obras de Buxtehude, pero también conserva una gran selección internacional de otros compositores importantes de la época, desde Copenhague hasta Tallin. La mayoría de las obras presentadas sólo se pueden encontrar en la colección Dübén y nunca han sido publicadas.

TEPPO LAMPELA

Estudió canto en la Academia Sibelius con Marjut Hannula, recibiendo posteriormente *master classes* con Evelyn Tubb, Michael Fields, Andreas Scholl, Kevin Smith, Carl Hogset y Oren Brown. En 2005 ganó el primer premio del Concurso de Canto de Lohja. Lampela es uno de los intérpretes más conocidos y valorados en Finlandia por sus interpretaciones de música de Bach, Haendel, Pergolesi, Buxtehude y Arvo Pärt. Ha interpretado los papeles de Apollo, en el estreno en Finlandia de *Apollo et Hyacinthus*, de W. A. Mozart, para la Academia Sibelius; y el de Oberon, en *A Midsummer Night's Dream*, de B. Britten, para el Stadia Opera en Helsinki. En 2005 interpretó en Estocolmo la *Misa en sí menor*, de J. S. Bach, bajo la dirección de Fredrik Malmberg, y en Helsinki en el concierto de la European Broadcasting Union (EBU). Es habitual escucharle como intérprete de las obras más importantes de compositores como J. S. Bach, G. F. Haendel, W. A. Mozart, H. Purcell, G. B. Pergolesi, D. Buxtehude, entre otros. Ha participado como solista con los coros y orquestas más prestigiosas de Finlandia. Ha cantado para la Radio Chamber Choir entre 1993 y 2005, en varias producciones de ópera, así como para la Ópera Nacional de Finlandia.



HELSINKI BAROQUE ORCHESTRA

Fundada en 1997, la Helsinki Baroque Orchestra está compuesta por una nueva generación de músicos finlandeses, de mucha calidad, que disfrutan ofreciendo conciertos de música antigua, con predominio de una interpretación de gran frescura en sus recitales. El uso de instrumentos de época, conjuntamente con la interpretación de antiguas obras maestras, permite a la Helsinki Baroque Orchestra descubrir una forma de comunicarse hoy en día.

Aapo Häkkinen se incorpora como director de la Helsinki Baroque Orchestra en 2003. Su gran trabajo ha dotado a la orquesta de un estilo de interpretación muy definido, por lo que la ha convertido en una de los ensembles más importantes de Finlandia.

La Helsinki Baroque Orchestra ha ofrecido conciertos, entre otros, en el Wigmore Hall de Londres y en el Kölner Philharmonie de Colonia, así como en los Festivales Helsinki, Vantaa, Estocolmo, Brujas, Bayreuth, Dresde, Palermo, Brezice, Zagreb y Varna. Varios solis-



tas y directores invitados, como Enrico Baiano, Patrick Gallois, Reinhard Goebel, Monica Groop, Paul Hillier, Erich Höbarth, Ian Honeyman, Sirkka-Liisa Kaakinen, Maria Cristina Kiehr, Anu Komi, Manfred Kraemer, Topi Lehtipuu, Enrico Onofri, Riccardo Minasi, Susanne Rydén y Skip Sempé, son colaboradores habituales de la Helsinki Baroque Orchestra.

Ha grabado discos para Alba Records (Monteverdi, 2004) y Naxos (Richter symphonies, 2007).

La Helsinki Baroque Orchestra está patrocinada por el Centro de Promoción e Interpretación de Música de Finlandia.

AAPO HÄKKINEN

Aapo Häkkinen comenzó su formación musical como cantante del Coro de la Catedral de Helsinki. A los trece años inició estudios de clave con los profesores Elina Mustonen y Olli Porthan (órgano) en la Academia Sibelius de Helsinki. Entre 1995 y 1998, en el Conservatorio Sweelinck de Amsterdam, con Bon van Asperen, siguiendo su formación, entre 1996 y 2000, con Pierre Hantái, en París. Tras obtener el diploma como solista en 1998, ganó el segundo premio en el Concurso de clave de Brujas. Obtuvo también el premio especial Norddeutscher Rundfunk a la interpretación de música italiana en el Musikpreis de 1997.



Como solista y director ha ofrecido conciertos en la mayoría de los países europeos y México. Ha grabado discos para los sellos Alba, Avie, Cantus, Deux-Elles y Naxos. Además del clave, regularmente ofrece conciertos de órgano y clavicordio. Aapo Häkkinen es profesor de la Academia Sibelius y ofrece clases magistrales. Desde 2003 es director artístico de la Helsinki Baroque Orchestra.

INTO THE VAST * (MÚSICA Y DANZA PERSA MÍSTICA CONTEMPORÁNEA)

Zarbang y Banafsheh Sayyad

Madrid – Teatros del Canal (Sala Verde)

15 de marzo – 20:30 horas

Entrada 5 euros.

PROGRAMA

1. *The Void*: Improvisación con percusión de agua y ambiental (Hakim Ludin)

2. *What is the Heart?*

Is it human or divine?

"I cried, oh my drunken heart, where are you going?

Silent, said the King, she comes to us

I said, oh heart if you are with me and inside me

Then how is it that you travel out of me, all hypnotized?

The heart, said the King, belongs to us, it is our seat and our champion".

Jallal-e-din Rumi

(Improvisación de lira pónica, percusión de agua y danza: Matthaïos Tshourides, Hakim Ludin y Banafsheh Sayyad)

3. *The pull of the Beloved: know thyself*

(Dueto de Tombak: Behnam y Reza Samani.

Bongos: Hakim Ludin)

4. *When will I see myself as I am?*

When will I recognize my own divinity?

(Banafsheh Sayyad, Zarbang y Matthaïos Tshourides.

Recitan: Ahmad Shamloo y Banafsheh Sayyad)

5. *Seeing with the eye of the Heart – it's all JOY!*

(Zarbang y Matthaïos Tshourides)

6. *Into the Vast. Glory is me when I love all that is*

(Banafsheh Sayyad, Zarbang y Matthaïos Tshourides)

* Estreno en España

Ficha artística

Intérpretes:

Danza Banafsheh Sayyad

Daf, cajón, percusión de agua,

udu, congas y percusión ambiental Hakim Ludin

Tombak, daf, dammam Behnam Samani

Tombak, daf, zorna, ney-Anban, karna Reza Samani

Lira pónica y vocal Matthaïos Tshourides

NOTAS AL PROGRAMA

La internacionalmente reconocida bailarina y coreógrafa persa Banafsheh Sayyad se une al célebre grupo de percusión iraní Zarbang para una noche de improvisación estructurada, en la que se explorará el trance, el movimiento directo y la música. El programa trata sobre la rendición del Ser que habita en el templo del corazón. Disfrutaremos de los misterios de la danza en la inmensidad de la existencia.

ZARBANG

Zarbang se fundó en Alemania en 1996 con el propósito de introducir la percusión iraní en las audiencias internacionales y fusionar su sonido único con instrumentos de otras culturas. Está formado por los percusionistas iraníes Behnam Samani y Reza Samani, y el gran percusionista afgano Hakim Ludin, que cuenta con un amplio conocimiento sobre instrumentos de percusión de todos los continentes.

Al trío se le une el gran maestro de lira griega Matthaïos Tshourides, que completó sus estudios musicales en la Universidad de Londres, donde fue galardonado como Artista del año en el Reino Unido, en 2005.

Este cuarteto crea un sonido que es nuevo y, al mismo tiempo, preserva el sonido original de cada instrumento y la cultura que representa. Las piezas que interpretan son meditativas y extáticas, dibujando los antiguos ritmos iraníes sufíes donde la percusión juega un rol fundamental.

La gran bailarina y coreógrafa iraní Banafsheh Sayyad, creadora de la Danza Persa Mística Contemporánea, muestra sobre el escenario la belleza de su danza y el carácter de la danza persa fusionada y llevada al arte contemporáneo.



HAKIM LUDIN

El reconocido percusionista de jazz moderno Hakim Ludin recibe educación en una orquesta clásica en el Conservatorio de Karlsruhe, en Alemania. Ha actuado con grandes músicos como Jonas Helborg (bajista de John Mc Laughlin), Terry Bocio, Alex Acuna y Luis Conte. Hakim ha sido, por varias ediciones, el director musical del Seminario Internacional de Jazz y Percusión en Bayerische Musikakademie, y durante cinco años director de música en el International Rhythm Seminar in Marktobderdor, de Alemania. Entre sus extensas actuaciones se incluyen las del Festival Internacional de Percusión en Warschau, en Polonia, y Documenta 11, en Kassel. Actualmente reside en Alemania.



MATTHAIOS TSAHOURIDES

Matthaios Tsaouridis nació en Veria, Grecia. Creció en un ambiente de tradición musical. A los nueve años ya mostraba su sensibilidad artística y su virtuosismo con la lira tradicional griega. Ha ganado numerosos premios y becas, lo que le dio la posibilidad de completar sus estudios musicales en Londres, donde fue proclamado, en 2005, el mejor artista del año.



Matthaios ha mostrado un gran interés en la familia de instrumentos musicales de cuerda, toca instrumentos como el violín, laghouto (laúd griego), laúd turco, el bouzouki, guitarra, kamancheh persa, kamancheh lores-tán (Irán), rubab afgano y el ghichaks uzbeko. Ha participado en numerosos conciertos y grabaciones en su ya dilatada experiencia.

BEHNAM SAMANI

Behnam Samani estudió el tombak durante 13 años con D. Mohebi. Vive en Europa desde 1987 y colabora con los más afamados músicos iraníes incluido F. Paewar, M. Zariéf, Sima Bina, Parrisa y R. Badie. Ha trabajado con artistas distinguidos de la talla de H. Charousia, D. Schneider y H. Mitschke en numerosos proyectos de música y teatro. Samani es miembro de la aclamada banda Ensemble y lidera el grupo Samani. Ha actuado en numerosos festivales tales como el Festival de Música de São Paulo, Rhythm Sticks Festival en Londres y el Festival de Música Persa en Munich, Suecia e Italia.



BANAFSHEH SAYYAD

Es la creadora de la danza mística persa contemporánea. Su reconocido trabajo comunica el mensaje universal del misticismo persa de una forma explosiva, aunque siguiendo el camino de la intuición más íntima, una interacción entre el trance y el movimiento directo. Banafsheh tiene una extensa experiencia en danza persa clásica, danzas tribales y folclóricas, rituales sufís, tai chi y flamenco, para presentar una danza desde la cual preserva e innova la tradición persa. Es una pionera en danza persa contemporánea; el baile de Banafsheh es lo que por primera vez se puede llamar danza persa moderna o contemporánea, una danza con su propio lenguaje artístico, ni árabe ni hindú, ni flamenco o danza europea contemporánea. La danza creada por Banafsheh Sayyad solo se puede llamar danza de Banafsheh.

REZA SAMANI

Reza Samani comenzó sus estudios de tombak a la edad de ocho años y, a los doce, ya tocaba numerosos instrumentos tanto de viento como de percusión iraníes. Continuó sus estudios en Alemania. Samani es profesor de tombak y daf en Colonia (Alemania), donde reside e imparte numerosos talleres.



Es uno de los pocos músicos que toca el karna y el casi extinguido instrumento woodwind, parecido al djeridoo, instrumento que solo se toca en ceremonias de rituales especiales en Irán.

Ha impartido numerosos talleres en Norteamérica y Europa. Es la directora artística del grupo Namah y su trabajo ha sido representado en numerosos festivales en las principales ciudades de Norteamérica, Europa y Australia, consiguiendo con ello un gran reconocimiento internacional.



ANGELUS! BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DE FRANZ LISZT

Ignacio Marín Bocanegra, piano

Madrid – Ateneo de Madrid

17 de marzo – 21:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

I.

Franz Liszt (1811 – 1886)

Angelus! (Tercer Año de Peregrinación)

Sponsalizio (Segundo Año de Peregrinación)

Après une lecture du Dante. Fantasia quasi Sonata
(Segundo Año de Peregrinación)

II.

Franz Liszt (1811 – 1886)

Aux cyprès de la Villa d'Este I
(Tercer Año de Peregrinación)

Aux cyprès de la Villa d'Este II
(Tercer Año de Peregrinación)

Jeux d'eaux à la Villa d'Este
(Tercer Año de Peregrinación)

San Francisco de Paula caminando sobre las olas

Ficha artística

Intérprete:

Piano

Ignacio Marín Bocanegra

NOTAS AL PROGRAMA

“Habiendo recorrido estos últimos tiempos países nuevos, sitios diversos y lugares consagrados por la historia y la poesía; habiendo sentido que los aspectos variados de la Naturaleza y las escenas que allí se desarrollan no pasaban delante de mis ojos como imágenes vanas, sino que por el contrario llenaban mi alma de emociones profundas, y que se establecía entre ellas y yo una relación vaga pero inmediata, indefinida pero real, intenté expresar a través de la música algunas de mis sensaciones más fuertes y de mis más vivas percepciones”.

Liszt escribió tres series de piezas tituladas *Años de Peregrinación*, viajes por tierras extrañas que son la imagen de un tránsito espiritual: Primer año, Suiza (1848–55), Segundo año, Italia (1839–49) y Tercer año (1867–82).

Una de las referencias sobre el origen de estas composiciones la encontramos en las dos novelas de Goethe: *Los años de aprendizaje de Wilhelm Meister* y *Los años de peregrinación de Wilhelm Meister*. La *Fantasia del caminante*, de Schubert, obra muy admirada por Liszt, es otra de sus fuentes de inspiración.

Comienzo con la primera pieza del Tercer Año, *Angelus!* (1877), (*Prière aux anges gardiens*) en la tonalidad de mi mayor, obra ascética y luminosa que enlace con *Sponsalizio* (1839), del Segundo año, también en mi mayor e inspirada por la contemplación de *Los desposorios de la Virgen*, de Rafael.

Après une lecture du Dante, Fantasia quasi Sonata, parece improvisada por Liszt en estado de absoluta exaltación después de haber sido inflamada su imaginación por *La Divina Comedia*. Todos los recursos de la nueva técnica pianística desarrollada por Liszt son empleados aquí para expresar en toda su profundidad los abismos del poder demoníaco junto a la luminosa visión del paraíso.

A los cipreses de la Villa d'Este, Thérénodie I y Thérénodie II (1882) son obras del último periodo creativo del Liszt. De esta época es la siguiente cita: “Llevo conmigo una profunda tristeza que debe de vez en cuando transformarse en sonido”. En ellas se acentúa el carácter experimental, tanto en la armonía como en la forma.

La desolación de estos llantos se transforma en esperanza luminosa en *Los juegos de agua en la Villa d'Este*. En el manuscrito se encuentra el versículo “...Sed aqua, quam ego dabo ei, fiet in eo fons aquae salientes in vitam aeternam” (San Juan 4, 14), que evidencia la intención del compositor.

Termino con la segunda de las *Leyendas* (1862-63) compuestas por el maestro, que evoca el milagro de San Francisco de Paula atravesando el estrecho de Mesina con paso firme, pues los barqueros se negaban a cargar sus barcas con una persona de aspecto tan insignificante. Un solemne coral en mi mayor representa a San Francisco poseído por el Espíritu, mientras un incesante despliegue de figuras en el registro grave describe el mar ondulante.

Franz Liszt

Ignacio Marín Bocanegra

IGNACIO MARÍN BOCANEGRA

Nace en Madrid, donde realizó sus estudios de piano y composición con Javier Alfonso, Joaquín Soriano, Carmelo Alonso Bernaola y Antón García Abril.

Becado por el Comité Conjunto Hispano-Norteamericano con la beca Fulbright, continuó sus estudios durante tres años en Nueva York, en la Juilliard School, bajo la dirección de Josef Raieff, donde obtiene el Master of Music Degree. Ese mismo año actúa en el Alice Tully Hall, en el prestigioso Lincoln Center de Nueva York, con un recital de Liszt, obteniendo un gran éxito. Poco después, con 26 años, gana por oposición la plaza de catedrático de piano.

Ha sido galardonado en varios concursos nacionales e internacionales: Primer Premio en el Ciudad de Málaga, Medalla y Premio Especial en el María Canals de Barcelona, Finalista y Mención Especial del Jurado en Oporto y Jaén, Vianna da Motta, Senigaglia, etc.

Ha dado recitales en Estados Unidos, Israel, Argentina, Guatemala, Paraguay, Uruguay, Brasil y Filipinas. Asimismo, han sido numerosas sus intervenciones en Portugal, donde grabó un programa televisivo, e Italia.

En España, donde ha grabado en varias ocasiones para RTVE y RNE, Ignacio Marín Bocanegra ha actuado en numerosas ciudades. Cabe destacar, además, sus actuaciones con la Orquesta Nacional de Cámara, Orquesta de Valencia, Orquesta Sinfónica de Sofía, Orquesta Sinfónica de Baleares Ciudad de Palma y los Virtuosity de Moscú. Ha trabajado con directores de la talla de Leo Brouwer, Philippe Bender, Cristóbal Halffter, Xavier Güell y Guillermo García Calvo.

En 1993 se traslada a Roma, donde reside durante un año como becario de la Academia Española de Historia, Arqueología y Bellas Artes. Allí tiene ocasión de colaborar con el Cuarteto de Arcos de Roma.

En 1995, con motivo de la entrega de premios de la Real Fundación de Toledo, ofrece un recital presidido por S.A.R. el Príncipe de Asturias.

En el año 2000, como homenaje al compositor madrileño nacionalizado mexicano, Rodolfo Halffter, en el centenario de su nacimiento, actúa en numerosas ocasiones dentro y fuera de España, interpretando la mayor parte de su obra pianística.

Dos años más tarde lleva a cabo la transcripción para dos pianos de todas las danzas de *El sombrero de tres picos*, de Manuel de Falla, con la que está obteniendo un gran éxito.

En sus recitales, Ignacio Marín procura incluir, junto a las grandes obras del repertorio, otras que por diversas circunstancias no son tan habituales como deberían: la versión original de la *Segunda Sonata*, de Sergei Rachmaninov, *Máscaras*, de Karol Szymanowski, *Sonata*, de Samuel Barber, entre otras.



En 2007 y 2008 colaboró con Patrimonio Nacional obteniendo un gran éxito con el *Concierto Emperador*, de Ludwig van Beethoven, y el *Concierto nº 2*, de Johannes Brahms.

Es Catedrático de piano del Conservatorio Superior de Música de Aragón.

ARMONÍAS POÉTICAS Y RELIGIOSAS, DE FRANZ LISZT

Isidro Barrio, piano

Madrid – Teatros del Canal (Sala Verde)

20 de marzo – 19:30 horas

Entrada 5 euros

PROGRAMA

I.

Franz Liszt (1811 – 1886)

Invocación

Ave María

Bendición de Dios en la soledad

Pensamiento de los muertos

Padre Nuestro

II.

Franz Liszt

Himno del niño al despertar

Funerales

Miserere según Palestrina

Andante lagrimoso

Cántico de amor

Ficha artística

Intérprete:

Piano

Isidro Barrio

NOTAS AL PROGRAMA

Es probable que el carácter devoto de su madre y precoces lecturas como la célebre *Imitación de Cristo*, exacerbaban la religiosidad del joven Liszt y le impulsaran a buscar la ascesis solitaria en pos de su unión mística con Dios. En una carta dirigida a la princesa Sayn-Wittgenstein, recordaría que, con sólo diecisiete años, abrigaba ya el deseo de ingresar en el seminario de París, vivir la vida de un santo y, quizá, morir como un mártir. El tráfico mundano, su ajetreada existencia de virtuoso, impidieron el cumplimiento de tales anhelos, pese a lo cual la luz santa de la Cruz nunca dejó de guiar sus pasos.

La batalla central de la existencia de Liszt, en efecto, se debatió en el terreno religioso y fue la música el cauce a través del cual expresó sus más hondos sentimientos. Resulta ilustrativo recordar a este respecto su estancia en el castillo de La Chênaie, como huésped del abate de Lamennais, bajo cuyo influjo aprendió la filosofía de la música, el sacerdocio del arte y se concienció de la responsabilidad que, como centinela del Altísimo, se le imponía de velar, orar y laborar sin descanso. Imbuido de la idea de que el arte por el arte, sin sus miras puestas al servicio de Dios, era un absurdo, tomó entonces la determinación de conducir a los fieles ante las sublimidades sacras.

En este contexto debemos situar la admiración de Liszt por Alphonse de Lamartine (1790-1869), ídolo espiritual de su primera juventud, y con el que trabaría amistad gracias a los oficios de la condesa d'Agoult. De la sintonía entre ambos da fe la visita que ésta y el músico hicieron al poeta en Saint-Point sur Sâone, en el verano

de 1837. Es sabido que durante esa velada, tras los postres, Liszt interpretó *Harmonies du Soir*, pieza dedicada a Lamartine, y que éste con meliflua dulzura leyó *Bénédiction de Dieu dans la Solitude*, de su recopilación de *Harmonies Poétiques et Religieuses*, publicada en 1830.

Lamartine había concebido esta colección en Florencia, en 1826, como un himno de gratitud hacia Dios. Forman sus sesenta y ocho poemas una serie de salmos modernos en los que el poeta de Saint-Point evocó diversas impresiones de la naturaleza y de la vida sobre el alma humana, cuyo origen radica en la contemplación de Dios. No es de extrañar, pues, que, ávido de espiritualismo meditativo, Liszt bebiera en tales poemas para componer este monumental políptico pianístico, una obra cuyo carácter visionario la convierte en una de las cimas del misticismo romántico.

Su accidentada génesis, que se prolongaría durante casi veinte años, comenzó alrededor de 1833. Gracias a la mediación de Joachim Raff, la antología sería finalmente publicada por Kistner, en Leipzig, a mediados de 1853. Dedicadas a la princesa Sayn-Wittgenstein, las diez *harmonies* que componen la colección, I. *Invocation* (1847). II. *Ave Maria* (1846). III. *Bénédiction de Dieu dans la solitude* (1847). IV. *Pensée de Morts* (1833-1850). V. *Pater Noster* (1846). VI. *Hymne de l'enfant à son réveil* (1840-1853). VII. *Funérailles* (1849). VIII. *Miserere d'après Palestrina* (1851). IX. *Andante lagrimoso* (1850). X. *Cantique d'amour* (1847), aparecieron entonces divididas en siete partes.

Pelayo Jardón



ISIDRO BARRIO

Isidro Barrio hace honor a su prosapia, una ilustre saga de artistas cuyas raíces se remontan a Francisco de Peñalosa, el que fuera capellán de Fernando el Católico. Criado en un ambiente culto y refinado, la asombrosa precocidad musical que demostró en su infancia le permitió ofrecer sus primeros recitales en emblemáticos lugares como el Museo Romántico de Madrid o el Alcázar de Segovia. Posteriormente completó su formación técnica y estética con maestros de la talla de Alexis Weissenberg, Martha Tagliafero, Carlos Zecchi y la pianista alemana Eliza Hansen. De su admiración por la obra para teclado del Padre Soler es testimonio su primera creación discográfica: las famosas *Sonatas*, editadas por EMI, a las que siguió su *Integral*, para el sello Koch, merecidamente aclamada por la crítica internacional. Grabó, tras ello, las *Variaciones Diabelli* de Beethoven y las *Armonías poéticas y religiosas* de Liszt, dos discos que, amén de constituir notables hitos en su trayectoria, han sido elevados a la categoría de “documentos históricos” por críticos tan influyentes como el Dr. Arno Fuchs. Fue precisamente tras la interpretación

de estas *Harmonies Poétiques et Religieuses* de Liszt cuando, seducido por su aristocrática elegancia, el gran Leonard Bernstein sentenció de Isidro Barrio: “es un artista que interpreta al antiguo estilo europeo, lleno de grandeza y dignidad”. De su pericia en la dirección orquestal dan fe, asimismo, las grabaciones de repertorio operístico y para piano y orquesta, también publicadas por Koch, y entre las que descuella un interesante disco dedicado a obras inéditas de Joaquín Turina. Isidro Barrio ha ofrecido, además, conciertos en los principales escenarios del mundo y en prestigiosos festivales, como los de Toulouse, Schleswig-Holstein o Santander. Alguno de tales recitales son ya historia, como su memorable actuación en Bodensee o el estreno de las *Armonías poéticas y religiosas* en el Teatro Real de Madrid. Su personalísima versión de las *Variaciones Goldberg* de Bach, editada recientemente por Universal, ha cautivado al público japonés, como acredita el éxito cosechado tras su presentación en el Sumida Triphony Hall de Tokyo, en el otoño de 2009.

VOCES DE NORTEAMÉRICA

CCSU University Singers (Coro de la Central Connecticut State University), Pamela J. Perry, directora

Madrid – Iglesia de San Antonio de los Alemanes

22 de marzo – 19:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

I. España medieval y renacentista

Villancico medieval español

Cuncti Sumus

Tomás Luis de Victoria (1548 – 1611)

Ave María

Vere Langores

Philippe Rogier (1561 – 1596)

Laudate Dominum *

Laboravit in Gemitu Meo *

II. Norte de Europa, siglos XIX y XX

Felix Mendelssohn (1809 – 1847)

Richte Mich, Gott (Psalm 43)

Ola Gjeilo (1978)

Northern Lights *

III. Música de Norteamérica

Matt Weisher (1991)

Ave Maria *

Espirituales afroamericanos

Hush, Somebody's Callin' My name (arr. Mark Hayes)

The Little Light of Mine (arr. Clifton J. Noble)

Ain't-a That Good News (arr. Mark Hayes)

* Estreno en España

NOTAS AL PROGRAMA

“El villancico *Cuncti Sumus* proviene del *Llibre Vermell*, una de las más importantes colecciones de música medieval, cuyo manuscrito se conserva en la Biblioteca Benedictina del Monasterio de Montserrat.

Estas dos composiciones de Victoria, *Ave María* y *Vere Langores*, son ejemplos maravillosos de su brillante estilo: una excepcional técnica de escritura polifónica, pero con un efecto artístico a la vez bello y profundo. En su música se expresan la pasión religiosa y el misticismo español. Victoria fue el más famoso de los compositores en la España del siglo XVI y uno de los más importantes de la contrarreforma, junto con Giovanni da Palestrina y Orlando di Lasso.

Laudate Dominum, de Philippe Rogier, es una pieza para doble coro, llena de alegría y alabanza. Por el contrario, *Laboravit in Gemitu Meo*, del mismo autor, expresa la lasitud y el dolor que contiene el texto. Philippe Rogier viajó a España desde Flandes, probablemente alrededor de 1572. Fue uno de los niños que regularmente eran traídos para formar parte del coro de la corte. Permaneció en España el resto de su vida, llegando a ser un destacado compositor y maestro de capilla de la corte del Rey Felipe II.

En 1844 Felix Mendelssohn compuso un conjunto de tres salmos a *cappella* (opus 78) para el recientemente formado coro de la catedral de Berlín. Este trabajo se relaciona con su nombramiento en 1840, por Friederich Wilhelm IV de Prusia, como director de una Academia de las Artes en Berlín, con el propósito de revitalizar la vida artística del reino.

La música del compositor y pianista noruego residente en Nueva York, Ola Gjeilo, ha sido interpretada y grabada en más de 25 países. Obtuvo su Maestría en composición en Juilliard en 2006. *Aurora boreal* es una composición reciente sobre el texto latino del “*Pulchra es amica mea*” del Cantar de Salomón. Es una reflexión sobre la contemplación de la aurora boreal en su país natal.

Matthew Weisher es estudiante de segundo año en CCSU y tenor en este coro, los University Singers. Compuso este *Ave María* una mañana al despertarse de un sueño con casi toda la música en la cabeza. La pieza está compuesta para un coro de 8 voces e integra bellísimamente momentos de voces masculinas y femeninas combinadas en una intensa sonoridad.

Ficha artística

Intérpretes:

CCSU University Singers

Dirección

Pamela J. Perry



Los espirituales afroamericanos, frecuentemente con temas cristianos, fueron inicialmente monofónicos, surgiendo de una tradición folclórica originada en los tiempos de la esclavitud. Los espirituales solían aliviar y romper la monotonía de las tareas diarias. Manifestaban tanto devoción espiritual como deseos de libertad y daban salida a las emociones reprimidas y al dolor. Desde mediados del siglo XX, los compositores y arreglistas han tomado las versiones originales monofónicas y les han dado una forma más “estilizada”, arreglándolos para una gran variedad de coros.



CCSU UNIVERSITY SINGERS

Los University Singers de la Universidad Central de Connecticut es un grupo de 19 cantantes seleccionados por audición. La mayoría de los estudiantes que integran este grupo estudian en el departamento de música de la Universidad, pero varios de ellos provienen de otras escuelas y departamentos de la misma Universidad. El repertorio de los University Singers es variado y abarca piezas de música coral de diferentes siglos.

En sus dieciocho años de existencia, los University Singers han dado giras de conciertos en Alemania (1994), Puerto Rico (1996), Hungría (2000), Francia (2006) y China (2009). Han sido invitados a cantar en congresos, festivales y otros eventos, y han organizado conciertos y talleres de dirección coral en las escuelas de Connecticut. En los últimos tres años han colaborado con prestigiosos grupos corales de Connecticut, como el grupo *Voce*, dirigido por Mark Singleton.

PAMELA J. PERRY

La doctora Pamela J. Perry es catedrática de música en Central Connecticut State University, donde imparte cursos de posgrado y pregrado en la sección de música coral y dirige el grupo CCSU University Singers. Fue la Directora del Instituto de Música de Verano de CCSU entre 1994 y 2010. De 1985 a 1990 fue la Directora de Actividades Corales en la Hartt School de la Universidad de Hartford, dirigiendo el Coro Sinfónico de Hartt. Es frecuentemente invitada como directora y experta en numerosos conciertos y festivales corales del este de los Estados Unidos. En 1993 fue la directora invitada de la Escuela Internacional de Honores en el Festival de Coros de Dusseldorf, Alemania. En 1993, fundó el grupo coral University Singers de CCSU, un grupo vocal que ha dado giras de conciertos en Alemania, Puerto Rico, Francia y China, y trabajó extensamente en el campus, en las escuelas y en varias corales dando conferencias sobre educación musical.



Ha publicado artículos sobre la educación de música coral en el *Choral Journal* y la *International Journal of Women Composers*. Ha recibido importantes premios de educación musical y de dirección coral. En 1994 recibió el premio de ACDA, “Directora del Año”, y se le otorgó el premio de Excelencia en la Enseñanza en CCSU en los años 1996 y 1998.

Asistió a la Escuela de Música Eastman en Rochester (Nueva York) y Wheaton College (Wheaton, Illinois) para obtener su licenciatura en educación musical. Posee una Maestría en Ciencias de la Educación Musical por la Universidad de Illinois y un Doctorado en Artes por la Escuela de Música Hartt, de Hartford (Connecticut).

ESPÍRITU MANDINGA * (PERCUSIONES, CANTOS Y DANZAS TRADICIONALES)

Tambours de Guinée

Aranjuez – Auditorio Joaquín Rodrigo

26 de marzo – 19:00 horas – entrada: 9,45 euros butaca y 6,30 euros anfiteatro. Descuentos: 7,35 euros butaca y 4,20 euros anfiteatro (menores de 13 años, mayores de 65 años y titulares del Carné Joven)

Madrid – Teatros del Canal (Sala Verde)

27 de marzo – 12:00 horas

Entrada 5 euros

PROGRAMA

I. La danza y la percusión

– *Tiriba*

(ritmo de la danza de ofrenda)

– *Manè*

(danza tradicional de la región de la baja Guinea)

– *Soli*

(fiesta tradicional del pueblo)

II. Los cantos

– *Conakry & Sémoura*

(ritual de la valentía)

– *Nakan & Dèssiko*

(ritual del destino y sueño de los niños)

– *Djento & La guinè Guinée*

(ritual de la felicidad y homenaje a las mujeres)

Ficha artística

Intérpretes:

Tambours de Guinée

Amadou Bangoura

Mohamed Dabo

Mohamed Ali Kaba

Mohamed Cissoko

Bachir Sanogo

Aboubacar Bangoura Sylla



* Estreno en España



NOTAS AL PROGRAMA

Seis artistas de la costa oeste africana nos ofrecen una muestra del arte musical y la danza en un espectáculo que recrea diferentes emociones de una música siempre ligada a elementos espirituales que forman parte del ritual de la cultura mandinga.

Tambours de Guinée es un colectivo de jóvenes artistas africanos de primera generación que quieren compartir la riqueza cultural más auténtica del continente africano. Esta herencia preciosa es llevada a los escenarios europeos por medio del trabajo de investigación de los ritmos, las danzas y los cantos de transmisión oral.

Los instrumentos que podremos oír son, entre otros: la kalimba, el balafón, el bongomá, el gong go, el bolong batú, el n'goni, los djembes, el dun dun. La kalimba, instrumento genérico en varios países del África occidental es también conocido como piano digital, en referencia a los dedos que presionan las lengüetas metálicas que producen el sonido y que van adheridas a un puente, normalmente ubicado encima de un orificio en una caja de madera o pequeña calabaza, que hace de resonador. Hay varios tipos de kalimba y sus tamaños varían mucho; unas sirven para hacer melodías principales que acompañan a la voz y otras funcionan como una especie de instrumento bajo, como es el caso del bongomá: una media calabaza grande con cuatro lengüetas metálicas que producen un sonido bajo de gran belleza que sirve de bajo acompañante.

En la línea de instrumentos de gran tamaño encontramos a un pariente de la cora (especie de arpa original de Senegal), que se llama bolong bata: construido por dos medias calabazas con un arco de madera que lleva tres cuerdas que se tañen con ambas manos y que resuenan gracias al orificio acústico que se encuentra en la media calabaza superior que va cubierta por una piel de cordero.

También encontramos a uno de los más conocidos instrumentos africanos: el balafón, un tipo de instrumento que es genérico a muchas culturas. Se trata de un xilófono de láminas percutidas con calabazas de resonancia colocadas por debajo que sirven para amplificar el sonido de este bello instrumento de percusión.

Las voces y las danzas se unen a esta impresionante muestra de maestría artística de este sexteto.

MÚSICA CALLADA, DE FEDERICO MOMPOU

Fermin Bernechea, piano

Madrid – Teatros del Canal (Sala Verde)

27 de marzo – 19:30 horas

Entrada 5 euros

PROGRAMA

I. Federico Mompou (1893 – 1987)

Diálogos I – II (1923)

Música callada (primer cuaderno, 1959)

–*Angelico*

–*Lent*

–*Placide*

–*Afflitto e penoso*

–*Legato*

–*Lento molto cantabile*

–*Lento*

–*Semplice*

–*Lento*

II. Federico Mompou

Tres variaciones (1921)

–*Theme*

–*Les soldats*

–*Courtoisie*

–*Nocturne*

Música callada (cuarto cuaderno, 1967)

–*Molto lento e tranquilo*

–*Calme*

–*Moderato*

–*Lento*

–*Lento*

–*Lento molto*

–*Lento*

Ficha artística

Intérprete:

Piano

Fermin Bernechea

NOTAS AL PROGRAMA

Preguntado Mompou acerca de los *Diálogos* -¿entre quiénes?, ¿sobre qué?-, el compositor vaciló un momento, pero contestó rotundamente: “entre uno mismo que se hace las preguntas y las respuestas”. Escritos en 1923 responden en cierta manera al estilo de Eric Satie, abundante la partitura de indicaciones como “sans espoir”, “expliquez”, “hesitez”, “soupliant”. En el *Diálogo I* encontramos una frase muy querida por el compositor que se suspende sobre un signo de interrogación. En el segundo hay una mayor ternura y no deja de poseer su aparato virtuosístico, su apasionamiento y contenidos en un plano de evidentes dificultades técnicas.

Escritas en 1921, *Tres variaciones* es un breve tema con tres variaciones inspirado nada más y nada menos que en una misa dominical, en la que tocaba una pequeña banda militar de trompetas. En la primera variación titulada *Les soldats* se oyen las trompetas alejarse al ritmo de una marcha militar; en la segunda, *Courtoisie*, se insinúa una atmósfera de salón; en la tercera, *Nocturne*, se recrea una escena romántica, reminiscente de Chopin.

El ciclo para piano *Música callada*, compuesto entre 1959 y 1967, constituye la culminación de una forma particular de concebir la música, cuyas raíces se remontan claramente a la infancia del compositor, en la que tiene un papel de referencia la fábrica de campanas de su abuelo materno. Para comprender mejor estas piezas debemos remitirnos a la pequeña introducción que hace en su *Primer Cuaderno*: “Es difícil expresar el verdadero sentido de *Música callada*. El gran poeta místico San Juan de la Cruz, recita en una de sus bellas poesías: ‘la música callada, la soledad sonora’, buscando expresar una idea musical que sería la voz misma del silencio”. Este es el hermosísimo compendio de lo que Mompou encierra en esta obra desde la primera a la última de sus notas y con este mismo espíritu debemos interpretar estas músicas y escucharlas también.



FERMÍN BERNECHEA

Natural de Pamplona, discípulo de Pedro Espinosa, cursa sus estudios en España y en la Universidad de Hartford (EEUU). Premio al Mejor Intérprete de Música Contemporánea en el Concurso Internacional de Piano Xavier Montsalvatge y Mención de Honor en The Paronov Performance Competition (EEUU).

Ha participado en los festivales más relevantes de música contemporánea: Festival Internacional de Música (Alicante), ENSEMS (Valencia), Jornadas de Nueva Música Vasca (San Sebastián), Música de Nuestro Siglo (Círculo de Bellas Artes, Madrid), Conciertos en el Museo (Centro Reina Sofía, Madrid), Festival Eclectic (Valencia), así como en los ciclos Músicos del 27 (Fundación Juan March), The Spanish Connection (Conecticut, EEUU), The ISB Convention 2003 (Virginia, EEUU), Centenario Fernando Remacha, VII Primavera Musical (Medellin, Colombia), Fundación Hispanoamericana (Cali, Colombia), Monográfico Javier Alfonso (Fundación Juan March), Musikaste (Rentería, Guipúzcoa), Aquarium (San Sebastián), Jornadas de Música Contemporánea (UNAL, Bogotá), Homenaje a Fernando Remacha (Universidad Pública de Navarra).

Recitales en Suiza (Centre le Phoenix, Friburgo), EEUU (Real Arts Ways, Hartford; Modlin Center for the Arts, Richmond, Virginia), Colombia (Auditorio León de Greyff, Bogotá) y España: Auditorio Nacional, Auditori Enric Granados (Lleida), Palau de la Música (Valencia), Liceu de Barcelona, Universidad Carlos III (Madrid), Ciudad de las Artes y las Ciencias (Valencia), Auditorio de Zaragoza, Auditorio Baluarte (Navarra), así como en otras ciudades españolas.

Actúa como artista invitado junto al Cuarteto Brodsky, al contrabajista Robert Black, The Hartt Contemporary Players, Joven Orquesta Pablo Sarasate, Banda Sinfónica de Aragón, bajo las batutas de Carlos Echeberria, Maxi Olóriz, Douglas Jackson, Ángel Millán y Jesús M^a Echeverría.

En el año 2010 es invitado por el Centro de Estudios F. Chopin a participar en los actos del Bicentenario como miembro del jurado en el Concurso de piano celebrado en Szafarnia (Polonia), así como en una gira de conciertos y *masterclass*.

Ha realizado grabaciones radiofónicas para las principales emisoras nacionales y americanas, así como grabaciones para TV y discográficas, como CRI (Nueva York, EEUU), Antar Producciones Discográficas y Ars Incógnita (España).

Ha realizado conferencias-concierto junto a Teresa Catalán, Tomás Marco y Consuelo Díez sobre la creación musical en los siglos XX y XXI, así como cursos de interpretación. Ha sido jurado tanto de concursos nacionales como internacionales. En la actualidad comparte su actividad artística con la docencia en el Conservatorio Profesional de Música Pablo Sarasate.

MÚSICA RELIGIOSA PARA VOCES BLANCAS: DE LA TRADICIÓN AL SIGLO XX

Inma Férrez, soprano. Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Óscar Gershensohn, director

Madrid – Iglesia Santuario de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

29 de marzo – 20:30 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

I. Gabriel Fauré (1845 – 1924)

Messe Basse

– *Kyrie*

– *Sanctus*

– *Benedictus*

– *Agnus Dei*

Maria Mater Gratiae

Ave Verum

Ave Maria

II. Benjamin Britten (1913 – 1976)

A Ceremony of Carols, Op. 28

– *Procession*

– *Wolcum Yole!*

– *There is no Rose*

– *That yonge child*

– *Balulalow*

– *As dew in Aprile*

– *This little Babe*

– *Interlude*

– *In Freezing Winter Night*

– *Spring Carol*

– *Deo Gratias*

– *Recession*

NOTAS AL PROGRAMA

En la primera parte de este concierto se interpretan obras de Gabriel Fauré para coro y órgano. Enmarcado en el período final del Romanticismo y primeras décadas del siglo XX, no se puede explicar el éxito obtenido por este compositor en obras religiosas posteriores, como su conocido *Requiem*, sin citar la conmovedora *Messe Basse*, compuesta en 1881 para coro de voces femeninas durante unas vacaciones junto a André Messager en la costa de Normandía, y los motetes como los que en esta ocasión se interpretan: *Maria Mater Gratiae*, *Ave Verum* y *Ave Maria*.

A Ceremony of Carols, de Benjamin Britten, ocupa la segunda parte del concierto. Se trata de una composición para coro de niños, voces solistas y arpa, cuya interpretación supone un reto para cualquier agrupación de voces blancas, y que consiste en una sucesión de once movimientos cuyos textos provienen de una compilación de poesía del siglo XVI en inglés medieval.

Britten compuso esta obra en 1942 durante un viaje por mar entre los Estados Unidos e Inglaterra. La escribió al mismo tiempo que su *Himno a Santa Cecilia* y estilísticamente son muy parecidas. Concebidas originalmente como una serie de canciones de tema navideño, las unificó más tarde en una sola obra, añadiendo una introducción (*Procession*) y una conclusión (*Recession*), basadas en la antifona gregoriana para las Vísperas de la *Vigilia de Nadal: Hodie Christus natus est*.

Por su genialidad, esta pieza se ha convertido en un clásico universal del canto para voces blancas.

Ficha artística

Intérpretes:

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid

Soprano

Inma Férrez

Órgano

María Pendeва

Arpa

M^a Jesús Ávila

Director artístico

Óscar Gershensohn

CORO DE NIÑOS DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Esta agrupación está formada por niños y niñas procedentes de colegios, escuelas de música, institutos de educación secundaria y conservatorios profesionales de música, que viven con verdadero entusiasmo la experiencia del aprendizaje de la música a través del canto.

Por tratarse de un proyecto eminentemente pedagógico, todas las actividades que realiza esta agrupación, así como las actuaciones y conciertos, son programados por el equipo docente y artístico responsable del mismo, tratando de alcanzar los más elevados resultados musicales.

Entre sus actividades cabe destacar la importante tarea desempeñada por el Coro en la formación de nuevos públicos, a través de su colaboración en producciones pedagógico-musicales.

De sus actuaciones y conciertos se han realizado numerosas retransmisiones para las principales emisoras de radio y canales de televisión, así como diversas grabaciones discográficas como *Voces para la Navidad*, trabajo editado por la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, en diciembre del año 2007.

A lo largo de su trayectoria, el Coro ha interpretado obras de los géneros, compositores y estilos más representativos de las diferentes etapas de la historia de la música, y ha intervenido en programas de concierto junto a las grandes orquestas del país, como Orquesta Sinfónica de RTVE, Orquesta Nacional de España, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Orquesta Sinfónica de Madrid...

Así mismo, desde la puesta en marcha del Coro de Niños de la Comunidad de Madrid, en diciembre del año 2000, la colaboración entre el Teatro Real y esta agrupación ha sido muy estrecha a lo largo de todas las temporadas.

ÓSCAR GERSHENSOHN

Licenciado en Dirección Orquestal por la Universidad de La Plata, es director de La Capilla Real de Madrid, codirector artístico y programador del Ciclo Cantatas de Bach del Ayuntamiento de Madrid, y director titular del Coro de la Universidad Complutense de Madrid, de la Orquesta y Coro Vía Magna y Director Artístico del Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Fue director del Coro y Orquesta de Jóvenes Intérpretes de Buenos

Aires entre 1979 y 1984. En 1984 se trasladó a Israel, donde realizó un master en Dirección Coral y Orquestal en la Academia Rubin de Jerusalén, y completó su formación con los maestros Kevin Smith, Jane Manning y John Aldis, en Londres. En 1986 asumió la dirección del Coro Oratorio de Jerusalén, con el que realizó una intensa actividad tanto en Israel como en diversas giras por Dinamarca, Holanda, Bélgica, Alemania y Suecia. En 1988 fue nombrado director adjunto del Coro Nacional de Israel, lo que le permitió colaborar en diversos proyectos con la Filarmónica de Israel y su director titular Zubin Mehta. De 1989 a 1991 fue director titular de la Orquesta ICCY (International Cultural Center for Youth).

En calidad de director invitado ha dirigido, entre otros: el Grupo Coral Camerán de Tel Aviv, la Orquesta de Cámara de la Academia Rubin, el grupo de Música Contemporánea de Jerusalén, La Orquesta Sinfónica de Mendoza (Argentina), la Sinfonietta Israelí, la Orquesta Sinfónica de Haifa, la de RTV de Israel, la Orquesta Sinfónica y el Coro del Festival de Arce, la Orquesta Sinfónica de Asturias, la Orquesta de Cámara Reina Sofía, el Coro y Orquesta de la Comunidad de Madrid y la Orquesta del Principado de Asturias. En 1992 fundó La Capilla Real de Madrid. Como especialista en el estudio de la música barroca ha recibido encargos para el estudio e interpretación de la misa *Laudate Omnes gentes*, de T. Guerrero, las obras del archivo del monasterio de Guadalupe, la misa *Laudate Nomen Domini*, de J. de Nebra (Patrimonio Nacional, 2000), *Ifigenia en Tracia*, de J. de Nebra, la misa *Ecce Sacerdos Magnus*, de F. Corselli (Auditorio Nacional, Ciclo de Conciertos U.C.M., 2002). En 2005, por encargo del Instituto Complutense de Ciencias Musicales, preparó la edición e interpretación de la ópera *Farnace* de F. Corselli para la celebración del tercer centenario de su nacimiento.



RÉQUIEM, DE WOLFGANG AMADEUS MOZART

Pilar Burgos, soprano. Eneida García Garijo, contralto. Manuel Mendaña, tenor. Gonzalo Burgos, bajo
Coro de San Jerónimo El Real. Orquesta de Cámara Barbieri. Tomás Cabrera, director

Madrid – Real Basílica de San Francisco El Grande

1 de abril – 19:00 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

Réquiem en Re menor, KV 626

1. *Introitus*

- *Requiem*

2. *Kyrie*

3. *Sequenz*

- *Dies irae*

- *Tuba mirum*

- *Rex tremende*

- *Recordare*

- *Confutatis*

- *Lacrimosa*

4. *Offertorium*

- *Domine Jesu*

- *Hostias*

5. *Sanctus*

6. *Benedictus*

7. *Agnus Dei*

8. *Communio*

- *Lux aeterna*

NOTAS AL PROGRAMA

En julio de 1791 Mozart recibió de forma anónima el encargo del conde Walsegg-Stuppach para la composición de un réquiem. La muerte de Mozart impidió, sin embargo, que quedara concluido. El 21 de diciembre de 1791 Joseph Leopold Eybler se hizo cargo del manuscrito con el fin de terminarlo, especialmente la parte instrumental, por deseo de Constanze, quien en 1792 no pudo recordar esta circunstancia (carta a Anton Paul Stadler, de 21 de mayo, en la cual relata la «historia auténtica del Réquiem»). Ya no es factible determinar cuándo devolvió el encargo y cuándo concluyó Franz Xaver Süssmayr su labor (se supone que en la primera mitad del año 1792).

El estreno del «Réquiem compuesto del Conte Walsegg» se celebró bajo la dirección de su supuesto autor el 14 de diciembre de 1793 en la Wiener Neustadt. El confuso estado de las fuentes y la perplejidad respecto de la autenticidad del *Réquiem* condujeron en 1826-27 a la disputa sobre su autenticidad, originada por Gottfried Weber (1779-1839) y encauzada por él por los derroteros adecuados, que sólo concluyó con la aparición de las partes manuscritas originales en 1838.

A excepción del *Introitus* y del *Kyrie*, que son originales de Mozart, las partes restantes se basan en apuntes y notas para su instrumentación. Los seis episodios de la *Secuencia* (*Dies irae*, *Tuba mirum*, *Rex tremendae*, *Recordare*, *Confutatis* y *Lacrimosa*) estaban completos en las partes vocales, mientras que las partes instrumentales sólo estaban esbozadas... Exactamente el *Lacrimosa* se interrumpía en el octavo compás de la partitura vocal, justo en las palabras «Qua resurget ex favilla, iudicandus homo reus»; las dos partes del *Offertorio* (*Domine Jesu* y *Hostias*) estaban trazadas en sus líneas generales; y el *Sanctus*, el *Benedictus* y el *Agnus Dei* faltaban completamente.

La edición crítica en la NMA, elaborada por Leopold Novak en 1965, y la edición de Franz Beyer (1971), que hay que reconocer como válida habiendo eliminado los injertos de Süssmayr, proporcionan, en su informe preliminar y notas, información exacta sobre este *Réquiem en Re menor* para solistas, coro y orquesta (cuerda, cornos ingleses, fagotes, trompetas, trombones, timbales y órgano).

El estreno bajo el nombre de Mozart tuvo lugar -aún antes que el de Walsegg-, por iniciativa de Gottfried van Swieten, el 2 de enero de 1793 en la sala Jahn de Viena.

Ficha artística

Intérpretes:

Soprano

Pilar Burgos

Contralto

Eneida García Garijo

Tenor

Manuel Mendaña

Bajo

Gonzalo Burgos

Coro de San Jerónimo El Real

Orquesta de Cámara Barbieri

Dirección

Tomás Cabrera

CORAL DE SAN JERÓNIMO EL REAL

Se crea en Madrid en el año 1989 para dotar a la parroquia de un apoyo musical en los actos propios de culto, gracias al impulso del párroco D. Manuel González y del sacerdote organista de la parroquia D. Cristóbal Yubero. En 1993 empieza a trabajar en la preparación de un repertorio de música sacra sinfónico-coral, estrechando su colaboración con la Orquesta de San Jerónimo el Real. En la actualidad el Coro de San Jerónimo el Real es uno de los pocos coros *amateurs* que gracias al serio trabajo de sus miembros puede abordar un importante repertorio sinfónico-coral sacro.

Desde 1993 el coro ha ofrecido numerosos conciertos en España y en Europa, participando en importantes eventos religiosos y culturales, colaborando con prestigiosas entidades.

Desde 1995, con el fin de dar a conocer la música sacra en el marco para el que fue creada, el Coro de San Jerónimo el Real, contando con la colaboración de la Orquesta, interpreta todos los cuartos domingos de mes (de septiembre a junio) y dentro de la liturgia de la misa, obras de música religiosa, principalmente misas completas, entre otros, de Mozart, Haydn y Schubert.

ORQUESTA DE CÁMARA BARBIERI

Es una agrupación que cuenta con una gran experiencia vocal y profesional gracias a sus cantantes músicos, formados bajo la dirección de Tomás Cabrera, cantante y Subdirector del Coro Nacional de España.

Han actuado en sociedades filarmónicas y salas de conciertos, así como en el estreno de la cantata *La bella desconocida*, de Claudio Prieto, y en la clausura del Otoño Musical de Soria 95 con la obra de encargo y estreno mundial *Romance y cantata de la Laguna Negra*, con música de Ignacio Nieva y texto de Antonio Machado.

En mayo de 1996 estrenan, en la Casa de Canarias de Madrid, la *Misa campesina canaria*, de A. Fariña y, a continuación, realizan una gira de seis conciertos por las Islas Canarias (Tenerife y La Palma). En el centenario Schubert, en 1997, realizan varios conciertos con un programa monográfico. En el Festival Navideño de San Clemente (Cuenca), de 1999, presenta la *Pequeña misa solemne*, de Rossini, y la ópera *Così fan tutte*, de Mozart, en versión concierto, para el día de Canarias 2000, en el Teatro Chico de Santa Cruz de La Palma.

Con Caja Madrid colaboran en distintas entidades culturales, y con la Comunidad de Madrid en la programación musical de verano.

TOMÁS CABRERA

Nacido en Tazacorte (Isla de La Palma, Canarias) de familia musical, estudia piano, saxofón, armonía, etc., y desarrolla una gran actividad en la Banda Municipal y la Coral de su ciudad natal.

Se traslada a Madrid y estudia en el Real Conservatorio y la Escuela Superior de Canto con Lola Rodríguez de Aragón, Miguel Zanetti, Horacio Rodríguez, Rafael Pérez Sierra, etc., interpretando diferentes estilos: polifonía, oratorio, ópera, *lied* y colaborando con diversas orquestas españolas y, muy especialmente, con la Orquesta Nacional de España y la Orquesta Sinfónica de RTVE.

Ha cantado en Rotterdam, Ámsterdam, Berna, Ginebra, París, Milán, Roma, Varsovia, Leningrado, Moscú, etc., así como prácticamente en toda España. Ha sido premio en el Concurso Internacional Francisco Viñas de Barcelona y Juventudes Musicales de Sevilla. Alumno en las clases magistrales de Alfredo Kraus, con quien formó reparto en la ópera *Lucia di Lammermoor*, de Gaetano Donizetti

Ha sido Subdirector del Coro Nacional de España y, en varias ocasiones, Director Titular, desarrollando todo un repertorio sinfónico, polifónico y música contemporánea. Director del Coro de la ópera en los Festivales de Madrid y Oviedo, con primerísimas figuras del momento.

Ha impartido cursillos corales en España y es director fundador de la Coral Cantiga de Madrid, Fundador del Coro Cámara Barbieri de Madrid, Director invitado del Coro de Cámara de la Comunidad de Madrid, Coro Ars Nova, etc.

En la actualidad, se encarga de la dirección artística del Coro de San Jerónimo el Real, llevando a cabo un repertorio de misas de Mozart, Haydn, Schubert, etc., así como repertorio coral con otros instrumentos. Diferentes grabaciones para radio y televisión, en España y el extranjero, y grabaciones de varios discos, forman su legado audiovisual.



AUTO DE LA SIBILA CASANDRA (TEATRO Y MÚSICA EN DIRECTO)

Nao d'amores

Getafe – Teatro Auditorio Federico García Lorca

2 de abril – 20:00 horas

Entrada 6 euros

Alcalá de Henares – Teatro Salón Cervantes

3 de abril – 19:00 horas

Entrada 11 euros

PROGRAMA

Gil Vicente (c. 1460 – c. 1536)

Auto de la Sibila Casandra

Ficha artística

Intérpretes:

Actores

David Faraco

Lino Ferreira

Elena Rayos

Alejandro Sigüenza

Juan Pedro Schwartz

Músicos

Sofía Alegre

Eva Jornet

Alicia Lázaro

Isabel Zamora

Producción Nao d'amores

Germán H. Solís

Producción

Miguel Ángel Alcántara

Noviembre Teatro

Trabajo de títeres

David Faraco

Iluminación

Miguel Ángel Camacho (A.A.I.)

Diseño de vestuario

Deborah Macías

Investigación, arreglos

y dirección musical

Alicia Lázaro

Versión y dirección

Ana Zamora

NOTAS AL PROGRAMA

El *Auto de la Sibila Casandra* es un ejemplo destacable de la habilidad con que Gil Vicente -el mayor dramaturgo portugués y autor de algunas de las mejores piezas castellanas del siglo XVI- sabe combinar las fuentes más heterogéneas y proporcionarles una unidad intelectual y dramática, situándonos en un espacio privilegiado para la experimentación y el juego dramático. Partiendo del drama de Navidad, el montaje se presenta como una mezcla de sátira moral, escenas cómicas, intriga doméstica y escenas religiosas; un híbrido de moralidad, comedia y misterio en el que se complementan dos estratos: el litúrgico y el cómico y profano. Pero el *Auto de la Sibila Casandra* es, además, la primera obra peninsular en tratar un tema abiertamente feminista. No en vano en ella se habla del derecho de la mujer a elegir libremente su destino al margen de convenciones sociales.

El *Auto de la Sibila Casandra*, recogido en el primer libro (obras de devoción) de la *Copilaçam* de 1562, se representó en el monasterio de Enxobregas (hoy Xabregas) durante las matinas de Nadal, en una fecha indeterminada que la mayoría de los investigadores delimitan entre 1513 y 1517.

Nos encontramos ante una pieza navideña de estilo pastoril en la que Gil Vicente desarrolla y transforma originalmente el marco artístico de las representaciones tradicionales. La invención argumental, el tratamiento y la disposición de la acción dramática, así como la construcción lírica y musical de la pieza, hacen de ella una de las más sobresalientes de todo el teatro vicentino.

Joya teatral, parece desvelar esa nostalgia de un mundo que falta de manera irremediable y que Nao d'amores ha sabido recrear, integrando la música como puente mágico entre el mundo real y el ficticio. Otro reto más, considerando que ninguna de las cantigas compuestas por el autor para este auto se encuentra musicalizada en ningún cancionero, y que la interpretación, en directo y con reproducciones de instrumentos de la época, va más allá del planteamiento musical, convirtiéndose en elemento recurrente de la iconografía navideña del espectáculo.

Ana Zamora





ALICIA LÁZARO

Instrumentista, directora e investigadora de la música española del Renacimiento y el Barroco, es titulada por el Conservatorio Superior de Música de Ginebra y estudió en la Schola Cantorum Basiliensis. Como instrumentista de vihuela, laúd y guitarra barroca, y formando parte de diferentes grupos, ha realizado conciertos en España, Italia, Francia, Alemania, Portugal, Venezuela y Brasil. Como directora, ha trabajado en España, Italia y Suiza.

Desde 1997 dirige la Sección de Investigación Musical de la Fundación Don Juan de Borbón en Segovia y la Capilla de Música Jerónimo de Carrión. Con la discográfica Verso ha grabado tres CD dedicados a la música del siglo XVII en Segovia.

Para teatro, desde su regreso a España, ha realizado la música para diversos espectáculos y ha trabajado con la Compañía Nacional de Teatro Clásico y con la compañía Nao d'amores, con la que colabora desde su fundación como compositora, arreglista, directora musical e intérprete.

Entre otros trabajos de investigación ha publicado la integral de canciones para voz y guitarra barroca de José Marín (s. XVII) y los tres primeros volúmenes de la colección *Maestros de Capilla de la Catedral de Segovia* (FDJB, Segovia 2004-2008).

ANA ZAMORA

Titulada Superior en Dirección de Escena por la Real Escuela Superior de Arte Dramático (1996-2000), ha ampliado su formación con directores como Jacques Nichet, Máximo Castrí y Stephan Schuske.

En el año 2001 funda Nao d'amores, colectivo de profesionales procedentes del teatro clásico, el teatro de títeres y la música antigua, que desarrolla una labor de investigación y puesta en escena en torno al Teatro Primitivo. Como directora ha realizado puestas en escena de textos muy diversos. Ha sido Ayudante de Dirección del Equipo Artístico del Teatro de La Abadía, realizando además ayudantías concretas de varios espectáculos. Ha trabajado para la Compañía Nacional de Teatro Clásico como Ayudante de Dirección del Equipo Artístico de Eduardo Vasco, habiendo realizado, además, ayudantías para dos espectáculos: *El castigo sin venganza* (2005) y *Viaje del Parnaso* (2005).

A lo largo de su carrera profesional ha recibido numerosos premios entre los que podríamos destacar: Ojo Crítico de Radio Nacional (2008), Mejor Dirección de la Temporada (2008) y Premio José Luis Alonso (2001), ambos otorgados por la Asociación de Directores de Escena de España, o sus nominaciones como finalista al Premio Valle-Inclán (en sus ediciones 2008 y 2009), a los Premios Max en la categoría de Espectáculo Revelación (2009), Mejor Dirección y Mejor Espectáculo en los Premios Teatro de Rojas de Toledo 2008, y Mejor dirección veterana en los Premios Chivas Telón 08, estos últimos por *Misterio del Cristo de los Gascones*.

NAO D'AMORES

En el año 2001 nace Nao d'amores, colectivo de profesionales procedentes del teatro clásico, los títeres y la música antigua, que bajo la dirección de Ana Zamora desarrolla una labor de investigación y puesta en escena en torno al teatro medieval y renacentista.

El punto de partida surge de su interés por textos que no forman parte del repertorio habitual, pero que constituyen escalones básicos a la hora de comprender la evolución de nuestra historia dramática, y que permanecen al margen de la escena actual por el absurdo desajuste entre el campo de los estudios filológicos y el de la práctica teatral.

Lejos de pretender una reconstrucción arqueológica, su manera de escenificación articula técnicas escénicas muy primitivas desde una óptica contemporánea, para reivindicar el hecho teatral en su carácter específico, único e irreplicable. Es su apuesta por el teatro clásico como bien cultural, que repercute directamente en el desarrollo intelectual, creativo y lúdico de los ciudadanos.

En el año 2008, a través de un convenio con el Excmo. Ayuntamiento de Segovia, Nao d'amores iniciaba una nueva etapa como Compañía Residente en la Casa del Arco del Socorro, espacio en el que actualmente desarrolla su labor de investigación, formación y creación en torno al teatro primitivo español.

Este mismo año, Ana Zamora y Nao d'amores son galardonados con el Premio Ojo Crítico de RNE por su "imprescindible viaje a los orígenes de nuestro teatro, guiados por una mirada respetuosa a la vez que imaginativa; culta, al tiempo que popular".

Como equipo estable de reconocida trayectoria en la puesta en escena de nuestro teatro primitivo, los componentes de Nao d'amores han colaborado artísticamente con la Compañía Nacional de Teatro Clásico en los espectáculos: *Viaje del Parnaso* (2005) de Miguel de Cervantes, bajo la dirección de Eduardo Vasco, y *Tragicomedia de Don Duardos* (2006) de Gil Vicente, bajo la dirección de Ana Zamora.

ÓRGANO Y VOZ

Conjunto Vocal Soli-Tutti. Mathias Lecomte, órgano. Denis Gautheyrie, director

Madrid – Iglesia Santuario de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro – 8 de abril – 20:30 horas
Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

Juan Vásquez (1500 – 1560)

Agenda Defunctorum (1556)

Enrique Muñoz (1957)

Sombras. Espacios para un Requiem (1999)

Mathias Lecomte (1983)

Improvisación al órgano

Denis Chevallier (1973)

Requiem para órgano y 12 voces *

(2010), sobre un poema de Friedrich Hebbel

Beatriz Arzamendi (1961)

Alma, buscarte has en Mí **, para órgano y 12 voces
(estreno), sobre un poema de Teresa de Jesús

* Estreno en España

** Estreno absoluto

NOTAS AL PROGRAMA

Juan Vásquez nació en 1500, en Badajoz, y falleció después de 1560, en Sevilla. Se desconocen los datos biográficos sobre la formación de este compositor extremeño, figurando, como primer dato preciso, en 1530 en la capilla de la Catedral de Badajoz como cantor. En 1539 aparece al servicio del cabildo de la Catedral de Palencia, a raíz de cuya estancia como cantor se da a conocer, entre los círculos musicales, también como compositor. Seis años más tarde regresa a su ciudad natal para ocuparse del magisterio de la Catedral, cargo en el cual no permaneció largo tiempo pues, en 1551, figura al servicio de la casa andaluza de los Zúñiga. Del periodo en tierras andaluzas son los tres únicos libros de composiciones que se han hallado hasta la fecha. El tercero es su *Agenda Defunctorum* (Sevilla, 1556). Consta de un invitatorio, un salmo, nueve antifonas, cinco lecciones, un responsorio, un *Cántico de Zacarías* y un *Requiescant in pace*, además de una *Misa de difuntos*.

Nacido en Robledollano (Extremadura) en 1957, Enrique Muñoz estudió música en el Conservatorio Real Superior de Música de Madrid y en el Conservatorio Municipal de Barcelona, obteniendo los títulos de profesor en composición, dirección, pedagogía musical y guitarra. Completa su formación en distintos cursos nacionales e internacionales.

Sus obras fueron creadas en España y en el extranjero, y recompensadas con numerosos premios. Ha compuesto para las principales formaciones dedicadas a la música contemporánea: CDMC, Grupo Círculo, LIM, Sax Ensemble, Cosmos, Soli-Tutti, Modus Novus, etc.

Sombras (Espacios para un Requiem) fue su primera obra escrita para Soli-Tutti. La misma tomó forma en función de diferentes estructuras claramente definidas: las características del propio grupo Soli-Tutti (12 cantantes solistas que cantan de memoria y pueden escenificar las obras) y los propios intereses estéticos en el momento del encargo, tales como una gran obsesión por lo negro, la muerte, lo oscuro, el espacio, la relación imagen/sonido, etc. *Sombras* también está conectada e inspirada en la *Misa de difuntos de la Agenda Defunctorum* del compositor español renacentista, de la región de Extremadura, Juan Vásquez (1500-1560). No obstante, el punto de partida básico en *Sombras*, que tiene, como se dijo antes, origen en la peculiaridad de Soli-Tutti, es la distribución espacial, con un fin estructural, dramático y escénico de los cantantes. Se trata, por tanto, de una obra en la que el tratamiento espacial es la base en torno a la cual se estructuran palabra y música.

Denis Chevallier nació en Francia en 1973. Estudió flauta, clavecín, bajo continuo e improvisación en los conservatorios de música de Boulogne, París y Versailles. Obtuvo el primer premio en todas estas disciplinas. También es titular de un Diploma superior de escritura

Ficha artística

Intérpretes:

Conjunto Vocal Soli-Tutti

Órgano

Dirección

Mathias Lecomte

Denis Gautheyrie



del Conservatorio Nacional Superior de París y estudió la orquestación con J. F. Zygel. Para la composición recibió los consejos de T. Escaich, P. Hersant, T. Machuel y N. Bacri.

Tiene en su catálogo obras vocales, obras para orquesta, obras para órgano, para viola, etc. También hizo varias transcripciones y orquestaciones para la compañía Les Brigands y la Orquesta Filarmónica de Radio France. En 2006 fue laureado del Concurso Internacional de Composición Frédéric Mompou en Barcelona.

Ha estrenado con Soli-Tutti su obra *Gli Eretici*, para 12 voces y flauta, en el Festival de Música Contemporánea de Tres Cantos en octubre de 2008. Soli-Tutti le encargó también una obra para órgano y voz que fue estrenada en marzo de 2010 en París: *Requiem*, basado en un poema de Friedrich Hebbel.

Nacida en Mondragón (Guipúzcoa) el 24 de enero de 1961, Beatriz Arzamendi comenzó sus estudios musicales en esa localidad vasca de la mano de su padre, el compositor y director Juan Arzamendi. Formándose en la Academia Arrasate Musical, y siendo miembro de la Orquesta Sinfónica Juvenil Arrasate Musical, hasta 1988, se traslada a Londres, donde estudia violín con Julia Frape, regresando a Madrid posteriormente para completar sus estudios en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (RCSMM), donde obtuvo el Título de Profesor superior de armonía, contrapunto, composición e instrumentación, con mención honorífica fin de carrera. Obtuvo también los títulos de Profesor superior de dirección de orquesta y de dirección de coros. Realizó estudios en el Laboratorio de Música Electroacústica de Madrid.

Es profesora en el Colegio Santo Domingo Savio (Madrid), en la Escuela Municipal de Pozuelo (Madrid) y profesora de Informática Musical en la especialización de edición de partituras con Audiovisual-Zone (Madrid) y de la asignatura de Orquesta del Cuerpo de Profesores de Música y Artes Escénicas de la Comunidad de Madrid.

Como compositora, sus obras han sido grabadas por Radio Clásica y la Asociación de Compositores Vasco-Navarros. Su catálogo está conformado por obras para orquesta sinfónica, música de cámara, bandas sonoras, música coral, música electroacústica y múltiples arreglos para orquesta y distintas agrupaciones de cámara.

MATHIAS LECOMTE

Nacido en 1983 en Douai (Francia), empezó su formación musical asistiendo, a los 6 años, a las clases del Conservatorio Nacional de la Región de Douai. A lo largo de sus estudios obtuvo varios primeros premios en solfeo, piano, música de cámara, órgano y composición. Después de un año de perfeccionamiento de órgano con Eric Lebrun, ingresa en el Conservatorio Nacional Superior de Música de París, donde asiste a las clases de órgano, así como a las de escritura. Obtiene los premios de armonía, contrapunto y fuga y, en 2006, los premios de órgano y de música de cámara.

Actúa regularmente como solista o en formaciones de música de cámara, así como músico de orquesta. También es acompañante del Coro del Ejército francés, tanto al órgano como al piano.

CONJUNTO VOCAL SOLI-TUTTI

El conjunto vocal francés Soli-Tutti existe desde 1988. Está formado por doce cantantes profesionales y dirigido por Denis Gautheyrie. A lo largo de sus proyectos y encuentros en Francia y en el mundo, adquirió una experiencia musical original, dominada por la creación contemporánea y el teatro musical.

Hoy en día muchos compositores escriben obras vocales. Desde la gran tradición del Renacimiento hasta las músicas del mundo, sus inspiraciones reflejan la diversidad y la riqueza de la creación musical actual. Soli-Tutti ha trabajado con numerosos compositores y muchos jóvenes creadores.

Estos contactos siempre fueron experiencias muy enriquecedoras, que animan a Soli-Tutti a perseguir y desarrollar su trabajo de interpretación y difusión de música contemporánea, particularmente encargando nuevas obras a los compositores. Soli-Tutti también ha explorado músicas del mundo entero, inspiradas en música popular. *A cappella* o con órgano, con orquesta y gran coro, o con pequeños conjuntos, Soli-Tutti sigue su exploración de las músicas de nuestro tiempo.

DENIS GAUTHEYRIE

Después de estudiar piano, canto y contrabajo, fundó en 1988 dos conjuntos profesionales en residencia permanente: Soli-Tutti, conjunto vocal de 12 cantantes solistas, y Futurs-Musiques, conjunto instrumental.

También es director artístico del conjunto instrumental DensitéS, en el marco de la asociación Densité 93, y participa en la creación y difusión de música contemporánea en la provincia de Seine Saint-Denis. El Petit Chœur de Saint-Denis, que también dirige, se compone de jóvenes cantantes y está muy a menudo asociado a estos conjuntos.

Denis Gautheyrie manifiesta una gran pasión por el repertorio de los siglos XX y XXI y por el teatro musical, y muchas veces encarga obras originales.



POLIFONÍAS DEL RENACIMIENTO AL SIGLO XXI

Conjunto Vocal Soli-Tutti

Madrid – Centro Cultural Paco Rabal - Palomeras Bajas

9 de abril – 20:00 horas

Entrada 3 euros

PROGRAMA

Juan Vásquez (1500 – 1560)

Agenda Defunctorum (1556)

María José Fontán

Silencio (2010), sobre un poema de Octavio Paz

Julien Jouga (1931 – 2001)

Requiem latino-ouolof

Calixto Álvarez (1938)

Requiem Yoruba

Enrique Muñoz (1957)

Sombras. Espacios para un Requiem (1999)

Ficha artística

Intérpretes:

Conjunto Vocal Soli-Tutti

Dirección

Denis Gautheyrie

NOTAS AL PROGRAMA

Juan Vásquez nació en 1500, en Badajoz, y falleció después de 1560, en Sevilla. Se desconocen los datos biográficos sobre la formación de este compositor extremeño, figurando, como primer dato preciso, en 1530 en la capilla de la Catedral de Badajoz como cantor y, más tarde, como maestro de los cantorcicos y sochantre de la misma. En 1539 aparece al servicio del Cabildo de la Catedral de Palencia, a raíz de cuya estancia como cantor se da a conocer, entre los círculos musicales, también como compositor. Seis años más tarde regresa a su ciudad natal para ocuparse del magisterio de la Catedral, cargo en el cual no permaneció largo tiempo pues, en 1551, figura al servicio de la casa andaluza de los Zúñiga.

Del periodo en tierras andaluzas son los tres únicos libros de composiciones que se han hallado hasta la fecha. Del primero de ellos, publicado en 1551, y titulado *Villancicos y canciones a tres y a cuatro*, sólo se conserva la música de una de las voces. Fue durante su estan-

cia en Sevilla cuando publicó su célebre *Recopilación de sonetos y villancicos a cuatro y a cinco voces* (1560), conteniendo setenta y siete piezas polifónicas, la mayor parte de ellas villancicos.

Además de las numerosas novedades estilísticas, la recopilación destaca por su extraordinario lenguaje expresivo, de raro equilibrio entre la simplicidad y la sabiduría de la forma, convirtiéndola en uno de los monumentos de la canción profana del siglo XVI en Europa.

La tercera y última de las obras conservadas es su *Agenda Defunctorum* (Sevilla, 1556). Según Samuel Rubio, esta obra es el "monumento polifónico más grande que jamás se haya levantado al canto llano". Consta de un invitatorio, un salmo, nueve antífonas, cinco lecciones, un responsorio, un *Cántico de Zacarías* y un *Requiescant in pace*, además de una *Misa de difuntos*.

María José Fontán realizó estudios musicales en el R.C.S.M. de Madrid y Superior de Música de Badajoz. Titulada de Piano y Título superior de Composición. Estudios con Rosa M^a Kucharski, C. Alonso Bernaola, J. Pérez Ribes, D. Sánchez y J. Jacinto. Durante varios años ha trabajado en la Cadena SER, llevando a cabo un amplio trabajo de crítica, divulgación y producción de programas musicales. Ha estrenado obras en Badajoz y en el festival COMA 2003 en Madrid.

Julien Jouga (Senegal, 1931 – 2001) dirigió durante 50 años el Grupo Coral de St-Joseph de Medina y el Coro Senegalés en Dakar. En una buena parte de sus obras realiza mezclas de idiomas de su país, como el ouolof, el diola, el serere y el criollo portugués, pero también utiliza el latín. Participó en Francia en numerosos eventos de prestigio como por ejemplo el Bicentenario de la Revolución. Fue consagrado Artista de la Paz en 1997 por la UNESCO.

Calixto Álvarez Fernández es compositor, pianista y organista, nacido en 1938 en Santa Isabel de las Lajas (Cuba). Vivió e hizo su formación musical en Cuba, Estados Unidos y Polonia.

De regreso a Cuba, comenzó a trabajar en el Instituto Cubano de Radio y Televisión como director de programas musicales. Simultáneamente trabajó para el teatro como compositor. De 1978 hasta 1983 trabajó con Leo Brouwer en la Orquesta Sinfónica Nacional. Desde 1983 trabaja en el Gran Teatro de La Habana. En 1988 incorpora la enseñanza a su trabajo, primero en la Escuela Nacional de Arte y posteriormente en el Instituto Superior de Arte. En 1993 fundó la Cantoría Infantil del Gran Teatro de La Habana. Ha recibido múltiples reco-

nocimientos a su trabajo y su catálogo de composiciones abarca la música sinfónica, coral de cámara, piano, electroacústica e incidental para escenario y para teatro. Nacido en Robledollano (Extremadura), en 1957, Enrique Muñoz estudió música en el Conservatorio Real Superior de Música de Madrid y en el Conservatorio Municipal de Barcelona, obteniendo los títulos de profesor en composición, dirección, pedagogía musical y guitarra. Completa su formación en distintos cursos nacionales e internacionales.

Sus obras fueron creadas en España y en el extranjero, y recompensadas con numerosos premios. Ha compuesto para las principales formaciones dedicadas a la música contemporánea: CDMC, Grupo Círculo, LIM, Sax Ensemble, Cosmos, Soli-Tutti, Modus Novus, etc.

Sombras (Espacios para un Requiem) fue su primera obra escrita para Soli-Tutti. La misma tomó forma en función de diferentes estructuras claramente definidas: las características del propio grupo Soli-Tutti (12 cantantes solistas que cantan de memoria y pueden escenificar las obras) y los propios intereses estéticos en el momento del encargo, tales como una gran obsesión por lo negro, la muerte, lo oscuro, el espacio, la relación imagen/sonido, etc. *Sombras* también está conectada e inspirada en la *Misa de difuntos de la Agenda Defunctorum* del compositor español renacentista, de la región de Extremadura, Juan Vásquez (1500-1560). No obstante, el punto de partida básico en *Sombras*, que tiene, como se dijo antes, origen en la peculiaridad de Soli-Tutti, es la distribución espacial, con un fin estructural, dramático y escénico de los cantantes. Se trata, por tanto, de una obra en la que el tratamiento espacial es la base en torno a la cual se estructuran palabra y música.

DENIS CONJUNTO VOCAL SOLI-TUTTI

El conjunto vocal francés Soli-Tutti existe desde 1988. Está formado por doce cantantes profesionales y dirigido por Denis Gautheyrie. A lo largo de sus proyectos y encuentros en Francia y en el mundo, adquirió una experiencia musical original, dominada por la creación contemporánea y el teatro musical.

Hoy en día muchos compositores escriben obras vocales. Desde la gran tradición del Renacimiento hasta las músicas del mundo, sus inspiraciones reflejan la diversidad y la riqueza de la creación musical actual. Soli-Tutti ha trabajado con numerosos compositores y muchos jóvenes creadores.

Estos contactos siempre fueron experiencias muy enriquecedoras, que animan a Soli-Tutti a perseguir y desarrollar su trabajo de interpretación y difusión de música contemporánea, particularmente encargando nuevas obras a los compositores. Soli-Tutti también ha explorado músicas del mundo entero, inspiradas en música popular. A *cappella* o con órgano, con orquesta y gran coro, o con pequeños conjuntos, Soli-Tutti sigue su exploración de las músicas de nuestro tiempo.

DENIS GAUTHEYRIE

Después de estudiar piano, canto y contrabajo, fundó en 1988 dos conjuntos profesionales en residencia permanente: Soli-Tutti, conjunto vocal de 12 cantantes solistas, y Futurs-Musiques, conjunto instrumental.

También es director artístico del conjunto instrumental DensitéS, en el marco de la asociación Densité 93 y participa en la creación y difusión de música contemporánea en la provincia de Seine Saint-Denis. El Petit Chœur de Saint-Denis que también dirige se compone de jóvenes cantantes, y está muy a menudo asociado a estos conjuntos.

Denis Gautheyrie manifiesta una gran pasión por el repertorio de los siglos XX y XXI y por el teatro musical, y muchas veces encarga obras originales.

participa en la creación y difusión de música contemporánea en la provincia de Seine Saint-Denis. El Petit Chœur de Saint-Denis, que también dirige, se compone de jóvenes cantantes y está muy a menudo asociado a estos conjuntos.

Denis Gautheyrie manifiesta una gran pasión por el repertorio de los siglos XX y XXI y por el teatro musical, y muchas veces encarga obras originales.



REQUIEM, DE FRANZ LISZT

Coro de Voces Graves de Madrid – GGC Ensemble – Patricia Mora, órgano (día 9)

Juan Manuel Martínez, órgano (días 10 y 11) – Juan Pablo de Juan, director

San Sebastián de los Reyes – Auditorio Adolfo Marsillach

9 de abril – 20:00 horas – entrada: 15 euros

(50% de descuento a Amigos del Teatro. 25% de descuento a mayores de 65 años, menores de 26 años y para grupos de más de 20 personas)

Torrejón de Ardoz – Teatro Municipal José María Rodero

10 de abril – 20:00 horas – entrada: 10 euros

(50% de descuento a jubilados, pensionistas, tarjeta joven y minusválidos)

Madrid – Parroquia Virgen de La Milagrosa

11 de abril – 20:30 horas

Entrada libre hasta completar aforo.

PROGRAMA

Franz Liszt (1811 – 1886)

Requiem *

I. Requiem aeternam

II. Dies irae

III. Ofertorium

IV. Sanctus

V. Agnus Dei

VI. Libera me

Ficha artística

Intérpretes:

Coro de Voces Graves de Madrid

GGC Ensemble

Órgano

Patricia Mora (día 9)

Órgano

Juan M. Martínez (días 10 y 11)

Dirección

Juan Pablo de Juan

* Estreno en España en su versión original

NOTAS AL PROGRAMA



Obra no estrenada en España en su versión original y que para muchos musicólogos es uno de los trabajos más destacables de Liszt. Obra plena de religiosidad y expresividad, debe situarse al mismo nivel que otras misas de difuntos, como las escritas por Brahms, Mozart o Fauré. Se interpreta con un cuarteto vocal, coro masculino, órgano y una pequeña orquesta constituida por metales y percusión. La obra fue finalizada en 1868, excepto el *Libera me* que se añadió en 1871. Constituida por seis números en una estructura tradicional de Misa de difuntos, el *Introit (Requiem Aeternam)* introduce la obra desarrollando una atmósfera de paz y profunda emoción. Cada verso del *Dies irae* tiene un carácter diferente, a veces trágico, a veces suplicante. Aquí Liszt muestra su preferencia por los dos versos *Recordare* y *Qui Mariam absolvisti*. La secuencia, que data del siglo XIII, finaliza con el *Pie Jesu* en una sucesión de angélica dulzura. El *Ofertorio, Domine Jesu Christe*, consiste en tres secciones de alto contraste en donde el texto dirige la música. Después del vibrante *Sanctus*, cada declaración del *Agnus Dei* se realiza por un solo de barítono al que replica el coro. De una considerable intensidad vocal, la conclusión, el *Lux Aeterna*, anticipa la música posterior del *Requiem*, de Fauré. El final inesperado de la obra transmite la impresión de un trabajo inconcluso. En realidad, un creyente como Liszt desea transmitir que la muerte es simplemente un alto en camino del viaje a la vida eterna.

CORO DE VOCES GRAVES DE MADRID GGC

El Coro de Voces Graves de Madrid GGC nació en 1995 por iniciativa de un grupo de 15 cantantes con una larga experiencia coral, decididos a recuperar y difundir el repertorio compuesto para coro masculino. Actualmente cuenta con 45 componentes.

La etapa del coro con su actual director, Juan Pablo de Juan, supone un intenso periodo de seis años en el que se ha alcanzado un estilo de interpretación propio, alabado por crítica y público. Son casi noventa los conciertos celebrados en este periodo, incluyendo invitaciones en ciclos y festivales de prestigio nacional e internacional, retransmisiones de radio y televisión, colaboraciones con orquestas, como la Orquesta de la Comunidad de Madrid, y actuaciones en marcos de lo más heterogéneos, desde monasterios o catedrales, hasta teatros y auditorios, como el Auditorio Nacional de Música de Madrid. El coro ha participado anteriormente en el Festival de Arte Sacro 2009 con la recuperación de la *Missa Ex Ore Infantium* del compositor Juan María Thomas.

Son destacables sus colaboraciones con compositores españoles, lo que le ha llevado a estrenar obras de los maestros Javier Busto, Consuelo Díez, Abraham García, Pedro Villaróig y Rubén Díaz. Actualmente tiene pendientes estrenos de los compositores Adrian Cuello, José Luis Zamanillo, Ivan Boumans (Luxemburgo) y Marisol Gentile (Argentina).

El coro ha obtenido premios en todos los certámenes nacionales e internacionales en los que ha participado, como Madrid, Torrevejea, Miranda de Ebro, Rojales, Totana, Pamplona, Rivas, Varna (Bulgaria). Para el año 2011 tiene comprometida su participación en importantes proyectos a nivel nacional (Barcelona, Zamora, Pamplona) e internacional (Alemania e Italia).

JUAN PABLO DE JUAN

Comenzó sus estudios musicales en el conservatorio de su ciudad natal, Melilla, y los amplió en el Conservatorio Superior de Música de Málaga. Recibió formación pianística de Guillermo González, Fernando Puchol, Juan Fernández y Ramón Coll. Trasladó su residencia a Madrid para completar los estudios de Canto y de Dirección de Orquesta en el Conservatorio Superior de Música. En su formación vocal ha estudiado con Teresa Tourné y Ana Rodrigo. Ha ampliado estudios de dirección coral con los maestros García Nieto, Enrique García Asensio, Pilar Alvira, M^a Carmen Arroyo, Josep Pons, F. Grau Vergara, Jesús López Cobos y José Antonio Sainz de Alfaro.

Ha sido solista de grupos de cámara y formaciones instrumentales y corales como la Orquesta de Cámara del Conservatorio de Melilla, Orquesta Joven de Andalucía, Orquesta Sinfónica de Melilla, Coro de Cámara Capilla Renacentista y Coro de Radiotelevisión Española. Ha sido director de la Coral Polifónica Melillense y de la Coral Virgen de la Paloma, con las que obtuvo numerosos premios a nivel nacional.

En 2006 fue seleccionado por la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) dentro del grupo de jóvenes directores que trabajó con la orquesta. Durante 2009 y 2010 colabora como director del coro en diferentes puestas en escena del Teatro Español. En 2010 recibe el premio al mejor director joven revelación en el Concurso Internacional Grand Prix Varna (Bulgaria). Actualmente es director titular del Coro de Voces Graves de Madrid y del Coro de Jóvenes de la Comunidad de Madrid. También es director invitado de la Orquesta Filarmónica de Madrid, a la que ha dirigido en numerosas óperas en los principales auditorios españoles.



EN CLAVE DE FA

Alfonso Baruque, Juan Pedro García y Juan Manuel Muruaga, bajos. David Barón, piano

Tres Cantos – Auditorio de la Casa de la Cultura

10 de abril – 12:00 horas

Entrada 5 euros

PROGRAMA

I. Georges Bizet (1838 – 1875)

Agnus Dei, de *L'Arlesienne* (tres bajos)

Johann Sebastian Bach (1685 – 1750)

Mache dich, mein Herze rein, de *La Pasión según San Mateo* (Alfonso Baruque, bajo)
Gerne will ich mich bequemen, de *La Pasión según San Mateo* (Juan M. Muruaga, bajo)
Quia fecit mihi magna, del *Magnificat* (Juan P. García, bajo)

Cesar Franck (1822 – 1890)

Panis angelicus (tres bajos)

II. Franz Schubert (1797 – 1828)

Ave María (tres bajos)

Georg Friedrich Haendel (1685 – 1759)

Why do the nations, de *El Mesías* (Alfonso Baruque, bajo)

Franz Joseph Haydn (1732 – 1809)

Erblicke hier, betörter Mensch, de *Las Estaciones* (Juan M. Muruaga, bajo)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

O Isis und Osiris, de *La flauta mágica* (Juan P. García, bajo)

Georg Friedrich Haendel (1685 – 1759)

The trumpet shall sound, de *El Mesías* (tres bajos)

Ficha artística

Intérpretes:

Bajo	Alfonso Baruque
Bajo	Juan Pedro García
Bajo	Juan Manuel Muruaga
Piano	David Barón

NOTAS AL PROGRAMA

El programa propuesto para esta sesión matinal se compone de obras vocales de carácter muy popular y que gozan, sin duda, del aprecio del gran público. Enmarcadas dentro de un amplio período musical, que abarca desde el Barroco hasta el Romanticismo, tendremos ocasión de escuchar piezas, algunas adaptadas a la voz de tres bajos, del gran maestro J. S. Bach y del no menos gran maestro, contemporáneo de éste, G. F. Haendel. Además de la música alemana del Barroco (más inglesa en el caso de Haendel), se escucharán obras absolutamente centradas en el Clasicismo y el Romanticismo austriaco, representados, en esta ocasión por el genio de F. J. Haydn, W. A. Mozart y F. Schubert. Las canciones más cercanas en el tiempo a nuestros días están compuestas, sin embargo, por eminentes autores franceses que abarcan con su música la segunda mitad del siglo XIX, como son G. Bizet y C. Franck.

ALFONSO BARUQUE

Nace en Valladolid. Estudia en la Escuela Superior de Canto de Madrid; más tarde se trasladó a Italia para estudiar en el Conservatorio de Música de Santa Cecilia, de Roma, y en el Conservatorio Giuseppe Verdi, de Milán. Ha asistido a clases con el bajo Erik Halfvarson, Roberto Scanduzzi, Walter Alberti y actualmente perfecciona su canto con el bajo Carlos Chausson.



Ha cantado como solista en numerosos teatros españoles y auditorios, y en los teatros italianos de Ferrara, Reggio Emilia, Bari, Roma, Forlì, Avellino, Grosseto, Asís, Ascoli Piceno, Cento, Brancaccio de Roma, Città della Pieve.

Es significativa su actividad concertística en España e Italia, destacando el concierto para su Santidad el Papa Juan Pablo II en Roma, el concierto en el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas y el rol de Angelotti de la ópera *Tosca*, en el Festival de Ópera de Pescara (Italia). Ha ganado el Concurso a rol organizado por la Región italiana de Emilia Romagna. Ha cantado el papel de Pedro I el Cruel en el estreno mundial de la ópera del mismo nombre, del compositor Igor Escudero, en los escenarios originales de las ciudades de Almazán y Soria, y con motivo de la exposición de Las Edades del Hombre. Recientemente ha cantado el rol del Evangelista en el *Oratorio* de Arvo Pärt, bajo la dirección del maestro Jordi Casas.

JUAN PEDRO GARCÍA MARQUÉS

Cursa sus estudios de canto en Madrid, su ciudad natal, bajo la dirección de Isabel Penagos. Su repertorio abarca tanto ópera como recital y oratorio.



Ha cantado en teatros y festivales de Francia, Holanda, Italia, Suráfrica, EEUU, Uruguay, Alemania, Portugal y España, habiendo interpretado, entre otros, personajes como Leporello (*Don Giovanni*), Dulcamara (*El elixir de amor*), Figaro (*Las bodas de Figaro*), Colline; así como *Requiem*, de Mozart, *Misa de Requiem*, de Verdi, *Magnificat* de Bach, *La Creación*, de Haydn y la *Novena Sinfonía*, de Beethoven, entre otros. También ha participado en estrenos de obras como *El viajero indiscreto* y *La madre invita a cenar*, de Luis de Pablo, *El bosque de Diana*, de García Román, y *Cristóbal Colón*, de Eduardo Balada. Asimismo, ha colaborado en conciertos de música antigua y polifonía española.

JUAN MANUEL MURUAGA

Nació en Buenos Aires, Argentina. Comenzó su actividad musical en un coro de niños en Tucumán. Ha estudiado técnica vocal con Denise Duplex, Vicente Sardinero y Pedro Farrés, y realizado cursos de perfeccionamiento con Thomas Quasthoff, Teresa Berganza, Enza Ferrari y Magda Olivero. Recibió la Medalla de Oro del Concurso Promociones Musicales de Buenos Aires y fue semifinalista, en 1995, del V Concurso Internacional de Canto Luciano Pavarotti, llevado a cabo en Nueva York.



En el Teatro San Martín de Tucumán participó en las producciones de *La Traviata* (Marqués D'Obigny), *Tosca* (carcelero), *Don Giovanni* (Masetto) y *Die Zauberflöte* (Sarastro); cantó *Amahl and the night visitors* (Melchor), de Menotti, en el Salón Blanco de la Municipalidad de La Plata y, nuevamente, *Die Zauberflöte* (Sarastro) en el Teatro Colón de Buenos Aires.

En el año 1998 se trasladó a España, cantando en los principales escenarios, como el Teatro Real, Maestranza, Campoamor, Gayarre, Pérez Galdós, Villamarta, La Farándula. Ha sido dirigido por Plácido Domingo, Pedro Halffter, Alain Lombard, Michel Plasson, Corrado Rovaris, Paolo Arrivabeni, Eric Hull, y ha trabajado con directores de escena, tales como Emilio Sagi, Mario Gas, Jonathan Miller, Ivo Guerra, Beppe de Tomasi, Daniel Slater, entre otros.

Ha grabado en vivo *Manon Lescaut* en el Teatro de La Maestranza (Real Sound).

DAVID BARÓN

Es pianista especialista en repertorio vocal y director de ópera.

Como pianista acompañante y director de ópera ha actuado con algunas de las principales figuras de la lírica española en salas de concierto tales como Auditorio Nacional de Música, Fundación Juan March, Academia de Bellas Artes de San Fernando, Palacio Euskalduna, Palacio de Festivales de Cantabria, Auditori Enric Granados, Teatro de La Maestranza, etc. Ha participado en los Ciclos de Música de Cámara de la OSRTVE, concierto grabado en directo por RNE, y en el Festival de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid.



Ha colaborado con figuras como Pedro Lavirgen, Vicente Sardinero, Dalmacio González, Ana Luisa Chova, Dante Mazzola, entre otras. Ha sido pianista acompañante en el Concurso Internacional de Canto Pedro Lavirgen y en el Concurso Internacional de Canto de Zamora. Desde la temporada 2003, y hasta 2007, fue profesor de repertorio vocal en el Taller Lírico-Masterclass de la Universidad Carlos III.

En la temporada 2004 residió en Viena, en donde trabajó como pianista acompañante en la Universität für Musik und Darstellende Kunst. También cabe destacar su actuación junto a José Cura en un homenaje realizado a dicho tenor en el año 2005.

Ha actuado en toda España y en países como Francia, Austria, Portugal, Oriente Medio y Sudamérica.

Como director de ópera ha dirigido numerosos títulos. Realizó el estreno en castellano de la ópera *Hänsel y Gretel*, de Humperdinck, en el Teatro de La Maestranza de Sevilla, obra dirigida también para la ABAO y el Auditorio de Tenerife, entre otros. Además ha dirigido, dentro de su repertorio de oratorio, el *Réquiem*, de Mozart, *Réquiem*, de Fauré, *Misa de la Coronación*, de Mozart y multitud de números de *El Mesías*, *Oratorio de Navidad*, *La Creación*, etc. En zarzuela ha dirigido *La del manojo de rosas*, *Los gavilanes*, *La del soto del parral* y diversas antologías.



**PROGRAMACIÓN
POR
ESPACIOS ESCÉNICOS**



ALCALÁ DE HENARES

Teatro Salón Cervantes

*** *Auto de la sibila Casandra*
(teatro y música en directo)**

Nao d'amores

3 de abril – 19:00 horas

ARANJUEZ

Auditorio Joaquín Rodrigo

*** *Espíritu mandinga* (música y danza)**

Tambours de Guinée

26 de marzo – 19:00 horas

GETAFE

Iglesia Catedral de Santa María Magdalena

*** *Pasión según San Mateo*, de Tomás Luis de Victoria**

Coro de Cámara Villa de Madrid

12 de marzo – 20:00 horas

Teatro Auditorio Federico García Lorca

*** *Auto de la sibila Casandra*
(teatro y música en directo)**

Nao d'amores

2 de abril – 20:00 horas

LA CABRERA

Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte (Auditorio)

*** *En el Centenario de Victoria
y polifonía española del siglo XX***

Schola Polifónica de Madrid

5 de marzo – 20:00 horas

MADRID

Ateneo de Madrid

*** Ordet**

Carl Theodor Dreyer, director
4 de marzo – 19:30 horas

*** El séptimo sello**

Ingmar Bergman, director
4 de marzo – 22:00 horas

*** Diálogos de carmelitas**

Philippe Agostini y
Raymond L. Bruckberger, directores
5 de marzo – 19:30 horas

*** Viridiana**

Luis Buñuel, director
5 de marzo – 22:00 horas

*** La canción de Bernadette**

Henry King, director
6 de marzo – 18:30 horas

*** Angelus!**

Bicentenario del nacimiento de Franz Liszt
Ignacio Marín Bocanegra, piano
17 de marzo – 21:00 horas

Basílica de San Miguel

*** Del Renacimiento al Romanticismo,
recital de canto y órgano**

Alfredo García, barítono. Silvia Márquez, órgano
2 de marzo – 19:30 horas

Catedral Ortodoxa Griega de Madrid

*** Bizantium, cantos de la liturgia ortodoxa griega**

Coro Bizantino Griego
3 de marzo – 20:00 horas

Centro Cultural Paco Rabal – Palomeras Bajas

*** Polifonías del Renacimiento al siglo XXI**

Ensemble Vocal Soli - Tutti
9 de abril – 20:00 horas

Iglesia de la Concepción de Nuestra Señora

*** En el Centenario de Victoria
y polifonía española del siglo XX**

Schola Polifónica de Madrid
30 de marzo – 21:00 horas

Iglesia de la Concepción Real de Calatrava

*** Suites para violoncello solo,
de Johann Sebastian Bach**

Iago Fanlo, violoncello
9 de marzo – 20:00 horas

Iglesia de San Antonio de los Alemanes

*** Voces de Norteamérica**

CCSU University Singers
(Coro de la Central Connecticut State University)
22 de marzo – 19:00 horas

Iglesia de Santa Teresa y Santa Isabel

*** Soledad sonora.**

Música religiosa sinfónico-coral

Orquesta Académica de Madrid
1 de marzo – 20:45 horas

*** Una mirada actual al canto sacro**

Cámara Sacra
10 de marzo – 20:45 horas

Iglesia Santuario de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

*** Música religiosa para voces blancas:
De la tradición al siglo XX**

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid
29 de marzo – 20:30 horas

*** Órgano y voz**

Ensemble Vocal Soli - Tutti
8 de abril – 20:30 horas

SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES

Parroquia Virgen de La Milagrosa

*** Requiem, de Franz Liszt**

Coro de Voces Graves de Madrid
Grupo de Metales y Percusión
11 de abril – 20:30 horas

Real Basílica de San Francisco El Grande

*** Requiem, de Wolfgang Amadeus Mozart**

Coro de San Jerónimo El Real
Orquesta de Cámara Barbieri
1 de abril – 19:00 horas

Real Parroquia de San Ginés

*** Oratorio al Santísimo, de Ramón Garay**

Camerata del Prado
28 de febrero – 20:00 horas

*** Música ibérica y báltica**

Helsinki Baroque Orchestra
14 de marzo – 20:00 horas

Teatros del Canal (Sala Verde)

***Into the Vast**

(música y danza persa mística contemporánea)
Grupo Zarbang y Banafsheh Sayyad
15 de marzo – 20:30 horas

*** Armonías poéticas y religiosas, de Franz Liszt**

Isidro Barrio, piano
20 de marzo – 19:30 horas

*** Espíritu mandinga**

Tambours de Guinée
27 de marzo – 12:00 horas

*** Música callada, de Federico Mompou**

Fermín Bernechea, piano
27 de marzo – 19:30 horas

Auditorio Adolfo Marsillach

*** Requiem, de Franz Liszt**

Coro de Voces Graves de Madrid
Grupo de Metales y Percusión
9 de abril – 20:00 horas

TORREJÓN DE ARDOZ

Teatro Municipal José María Rodero

*** Requiem, de Franz Liszt**

Coro de Voces Graves de Madrid
Grupo de Metales y Percusión
10 de abril – 20:00 horas

TORREMOCHA DE JARAMA

Iglesia de San Pedro Apóstol

*** En el Centenario de Victoria y polifonía española del siglo XX**

Schola Polifónica de Madrid
19 de marzo – 20:00 horas

TRES CANTOS

Auditorio de la Casa de la Cultura

*** En clave de fa: Concierto sacro para tres bajos**

Alfonso Baruque, Juan Pedro García y Juan Manuel
Muruaga, bajos. David Barón, piano
10 de abril – 12:00 horas



DIRECCIONES



ALCALÁ DE HENARES

Teatro Salón Cervantes

C/ CERVANTES, S/N

Tel.: 918 822 497

Desde el intercambiador de Avenida de América, autobuses 223, 227, 229

ARANJUEZ

Auditorio Joaquín Rodrigo

C/ DEL CAPITÁN ANGOSTO GÓMEZ CASTRILLÓN, 39

Tel.: 918 924 386

Desde la estación Méndez Álvaro autobuses 419 y 423 y cercanías Renfe C-3

GETAFE

Iglesia Catedral de Santa María Magdalena

C/ PLAZA DE SANTA MARÍA MAGDALENA, S/N

Tel.: 916 825 012

Desde Atocha, autobús 441 y cercanías Renfe C-4

Teatro Auditorio Federico García Lorca

C/ RAMÓN Y CAJAL, 22

Tel.: 912 080 461

Desde Atocha, autobús 441 y cercanías Renfe C-4

LA CABRERA

Centro Comarcal de Humanidades

Cardenal Gonzaga Sierra Norte (Auditorio)

AVENIDA DE LA CABRERA, 96

Tel.: 918 689 530

Desde el intercambiador de Plaza de Castilla, autobuses 190B, 191, 194, 195, 196 y 199

MADRID

Ateneo de Madrid

C/ PRADO, 21

Tel.: 914 291 750

www.ateneodemadrid.com

Metro: Antón Martín y Sevilla

Autobuses: 5, 6, 9, 15, 27, 32, 51, 52, 53, 57 y 150

Basilica de San Miguel

PLAZA CONDE MIRANDA, 1

Tel: 915 484 011

Metro: La Latina, Tirso de Molina y Sol

Autobuses: 3, 6, 17, 18, 23, 25, 26, 31, 32, 35, 39, 41, 50, 51, 65, 148 y 749

Catedral Ortodoxa Griega de Madrid

C/ NICARAGUA, 12

Tel.: 913 454 085

Metro: Colombia

Autobuses: 7, 16, 29, 40, 51, 52 y 87

Centro Cultural Paco Rabal - Palomeras Bajas

C/ FELIPE DE DIEGO, 11

Tel.: 915 079 740

www.madrid.org

Metro: Villa de Vallecas

Autobuses: 24, 57, 136 y 144

Iglesia de la Concepción de Nuestra Señora

C/ GOYA, 26

Tel.: 915 773 438

Metro: Príncipe de Vergara y Velázquez

Autobuses: 9, 21 y 53

Iglesia de la Concepción Real de Calatrava

C/ ALCALÁ, 25

Tel.: 915 218 035

Metro: Sevilla

Autobuses: 1, 2, 3, 5, 9, 14, 15, 20, 27, 37, 40, 45, 46, 50, 51, 52, 53, 74, 146, 149, 150 y 202

Iglesia de San Antonio de los Alemanes

C/ LA PUEBLA, 22

Tel.: 915 223 774

Metro: Gran Vía

Autobuses: 1, 5

Iglesia de Santa Teresa y Santa Isabel

C/ GLORIETA DEL PINTOR SOROLLA, 2

Tel.: 914 483 620

Metro: Iglesia

Autobuses: 3, 5, 16, 37, 40, 61 y 147

Iglesia Santuario de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

C/ MANUEL SILVELA, 14

Tel.: 915 933 310

Metro: Alonso Martínez y Bilbao

Parroquia Virgen de La Milagrosa

C/ GARCÍA DE PAREDES, 45

Tel.: 914 473 249

Metro: Alonso Cano

Autobuses: 7

Real Basílica de San Francisco El Grande

C/ PLAZA DE SAN FRANCISCO, 1

Tel.: 913 653 800

Metro: La Latina y Puerta de Toledo

Autobuses: 3, 17, 18, 23, 31, 35, 36, 41, 50, 60, 65, 148, 749, C1, C2

Real Parroquia de San Ginés

C/ DEL ARENAL, 13

Tel.: 913 664 875

Metro: Sol y Ópera

Teatros del Canal (Sala Verde)

C/ CEA BERMÚDEZ, 1

Tel.: 913 664 875

www.teatroscanal.com

Metro: Canal

Autobuses: 3, 12, 37, 149

SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES

Auditorio Adolfo Marsillach

AVENIDA BAUNATAL, 18

Tel.: 916 588 998

Desde el intercambiador de Plaza de Castilla, autobuses 152A y 154C y cercanías Renfe C-1

TORREJÓN DE ARDOZ

Teatro Municipal José María Rodero

C/ LONDRES, 5

Tel.: 916 749 870

Desde Avenida de América, autobuses 224, 224A, 226 y 261

TORREMOCHA DE JARAMA

Iglesia de San Pedro Apóstol

C/ DE UCEDA, S/N

Tel.: 916 749 870

Tel.: 918 431 384

Desde el intercambiador de Plaza de Castilla, Línea Madrid-Torrelaguna

TRES CANTOS

Auditorio de la Casa de la Cultura

PLAZA DEL AYUNTAMIENTO, 1

Tel.: 912 938 000

Desde el intercambiador de Plaza de Castilla, autobuses y cercanías Renfe C-1y C-7b





**CRÉDITOS
Y
AGRADECIMIENTOS**



Festival de Arte Sacro 2011

Vicepresidencia, Consejería de Cultura y Deporte y Portavocía del Gobierno

Viceconsejería de Cultura

Dirección General de Promoción Cultural

Directora Artística
Consuelo Díez

Imagen
Carlos Malpartida

AGRADECIMIENTOS

Arzobispado de Madrid

Ateneo de Madrid

Auditorio Adolfo Marsillach
de San Sebastián de los Reyes

Auditorio de la Casa de la Cultura de Tres Cantos

Auditorio Joaquín Rodrigo de Aranjuez

Ayuntamiento de Alcalá de Henares

Ayuntamiento de Aranjuez

Ayuntamiento de Getafe

Ayuntamiento de La Cabrera

Ayuntamiento de San Sebastián de los Reyes

Ayuntamiento de Torrejón de Ardoz

Ayuntamiento de Torremocha de Jarama

Ayuntamiento de Tres Cantos

Basílica de San Miguel de Madrid

Catedral Ortodoxa Griega de Madrid

Centro Comarcal de Humanidades
Cardenal Gonzaga Sierra Norte de La Cabrera

Centro Cultural

Paco Rabal-Palomeras Bajas de Madrid

Iglesia Catedral de Santa María Magdalena de Getafe

Iglesia de la Concepción
de Nuestra Señora de Madrid

Iglesia de la Concepción Real de Calatrava de Madrid

Iglesia de San Antonio de los Alemanes de Madrid

Iglesia de San Pedro Apóstol
de Torremocha de Jarama

Iglesia de Santa Teresa y Santa Isabel de Madrid

Iglesia Santuario de Nuestra Señora
del Perpetuo Socorro de Madrid

Parroquia Virgen de La Milagrosa de Madrid

Real Basílica de San Francisco El Grande de Madrid

Real Parroquia de San Ginés de Madrid

Teatros del Canal de Madrid

Teatro Federico García Lorca de Getafe

Teatro José María Rodero de Torrejón de Ardoz

Teatro Salón Cervantes de Alcalá de Henares



Organiza:



www.madrid.org

Patrocina:



Colaboran:

